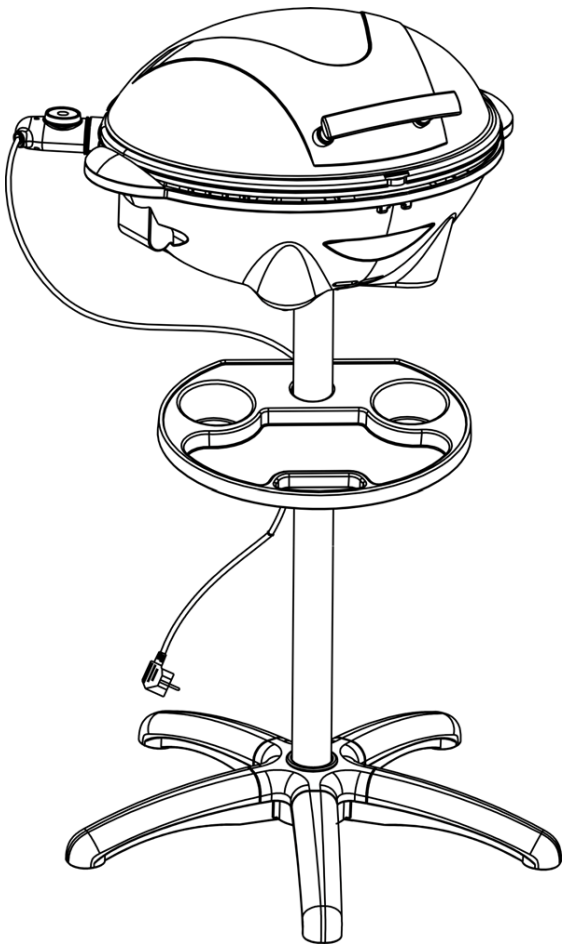


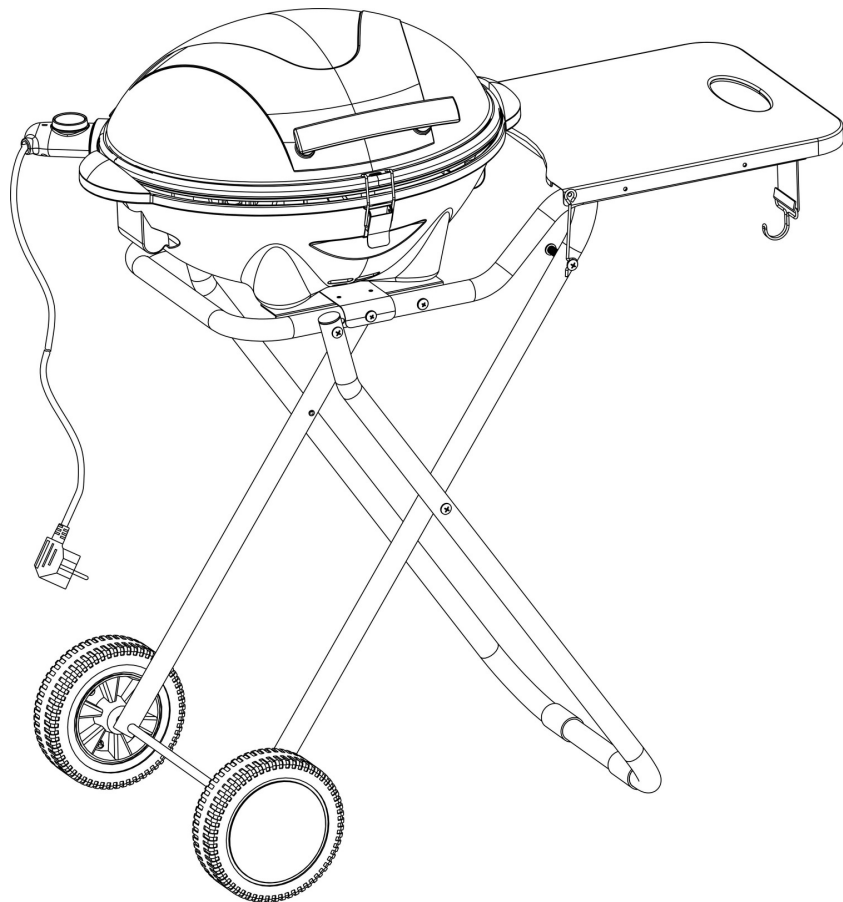


HOME
Essentials

BBQ-9479



BBQ-9493



Bedienungsanleitung

Vor dem Gebrauch

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise bezüglich Gebrauch, Sicherheit und Wartung des Gerätes. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf und geben diese bei Bedarf an andere Nutzer weiter.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Anleitung verwendet werden.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Behalten Sie die Verpackung in gutem Zustand.

Sicherheitshinweise

♦ Dieses Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Fachkenntnissen nur dann benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder in der Anwendung des Gerätes angeleitet wurden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

♦ Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen mit Typenschild, sowie einer geerdeten 3-poligen Steckdose an.

♦ Die Installation einer Schutzeinrichtung durch einen Bemessungsausschaltstrom, bietet Ihnen zusätzliche Sicherheit, dass 30mA in der Haushaltsinstallation nicht überschritten werden.

Lassen Sie sich von ihrem Installateur beraten. Gefahr besteht auch bei bereits ausgeschalteten Geräten, daher sollte sofort nach Gebrauch der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

♦ Verwenden Sie den Grill nicht in der Nähe von Geräten die Wasser enthalten wie z.B. Badewannen, Waschbecken, usw. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch andren Feuchtigkeiten aus.

♦ Prüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel defekt ist. In diesem Fall darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden (sofort den Stecker ziehen).

♦ Das Gerät darf nicht betrieben werden (ziehen Sie sofort den Netzstecker), wenn:

- das Gerät, Gehäuse oder Kabel beschädigt ist
- das Gerät sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist
- wenn Sie einen Fehler nach einem Sturz oder ähnlichem vermuten

♦ Trennen Sie den Netzstecker:

- bei Störungen während des Gebrauchs.
- vor der Reinigung oder dem Transport des Gerätes
- nach Gebrauch

♦ Ziehen Sie den Stecker niemals im gebogenen Zustand oder mit nassen Händen.

♦ Ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals am Elektrokabel, da das Kabel sonst beschädigt werden kann.

♦ Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder klemmen es ein.

♦ Tauchen Sie das Netzkabel oder den Thermostat niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

♦ Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es sich in einwandfreiem Zustand befindet. Benutzen Sie ein geerdetes Kabel mit einer Mindest Kapazität von 10A.

♦ Bringen Sie das Verlängerungskabel niemals in Kontakt mit der heißen Grillplatte.

♦ Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

♦ Bevor Sie den Grill oder das Zubehör reinigen, lasse Sie das Gerät abkühlen.

♦ Vorsicht! Die Grillplatte wird sehr heiß und kühlt nur sehr langsam ab, nachdem sie ausgeschaltet wurde. Vorsicht Verbrennungsgefahr! Berühren Sie keine heißen Oberflächen und seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät nach dem Gebrauch.

♦ Stellen Sie den Grill nicht über die Kante oder Ecke des Tisches und vermeiden Sie den Kontakt mit den heißen Oberflächen.

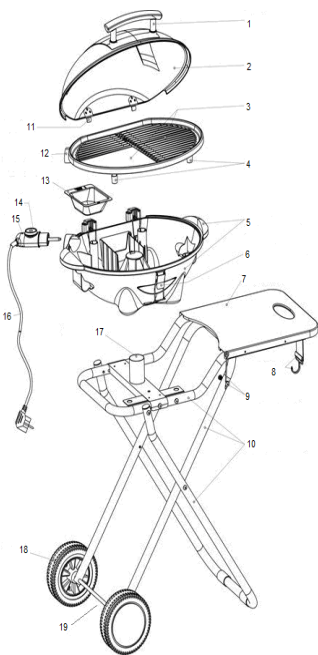
♦ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Gasofens oder einem Ofen auf.

♦ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es auf einer stabilen und trockenen Oberfläche platziert wird.

- ◆ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- ◆ Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- ◆ Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Fettauffangschale oder den Geräteunterbau
- ◆ Verdecken Sie die Grillplatte niemals mit Alufolie oder Tellern (dies könnte die Antihafbeschichtung beschädigen).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt zusammgebaut wurde, bevor Sie es in Betrieb nehmen (vor allem, wenn Sie es zum ersten Mal im Stand nutzen).
- ◆ Bitte achten Sie darauf, dass die Grillplatte das Heizelement nicht berührt. Verletzungsgefahr!
- ◆ Passen Sie auf Fettspritzer während des Grillens auf.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine Oberfläche, die resistent gegen Hitze ist. Halten Sie den Elektro-Grill mindestens 10 cm von Wänden entfernt, wenn Sie ihn in Betrieb nehmen.
- ◆ Benutzen Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung die nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann Brände, elektrische Schläge oder Verletzungen von Personen zur Folge haben.
- ◆ Bitte Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen kein Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen wurde.
- ◆ Nur geschultes Personal sollte Elektrogeräte reparieren. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ◆ Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss diese von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden
- ◆ Es wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen, wenn das Gerät für unsachgemäße Zwecke verwendet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert wurde. In einem solchen Fall haben Sie keinen Garantieanspruch.

Achtung: Seien Sie vorsichtig. Stolpern Sie nicht über das Netzkabel, wenn das Gerät in Betrieb ist. Denken Sie daran, den Stecker nach Gebrauch zu ziehen.

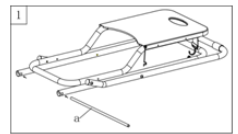
Beschreibung der Bauteile des BBQ-9493



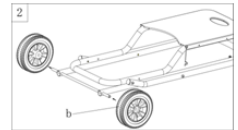
- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Haubengriff | 11. Haubenklammern |
| 2. Haube | 12. Gerätebuchse |
| 3. Grillplatte | 13. Fettauffangschale |
| 4. Füße | 14. Kontroll Knopf |
| 5. Kunststoffgehäuse | 15. Einstellbares Thermostat
in abnehmbaren Kabel |
| 6. Haubenschnalle | 16. Netzkabel |
| 7. Seitentisch | 17. Standrohr |
| 8. Gurthaken | 18. Rad |
| 9. Sicherheitssperreinrichtung | |
| 10. Stützrohre | |

Montageanleitung BBQ-9493

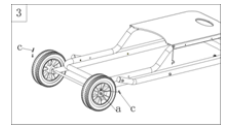
1. Nehmen Sie das Trolley-Gestell und das Zubehör aus dem Karton. Bitte stellen Sie sicher, dass das Trolley-Gestell auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche steht. Lassen Sie die Radachse (a) durch zwei Löcher am Ende des Rohres gehen.



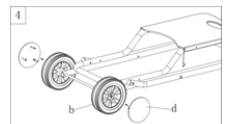
2. Montieren Sie die Räder (b) entsprechend an den zwei Seiten der Achse (a)



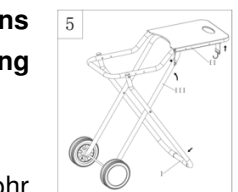
3. Es gibt zwei Bohrungen auf jeder Stirnseite der Achse (a). Führen Sie den Stift „R“ (c) durch das Loch. Dies wird die Räder verriegeln.



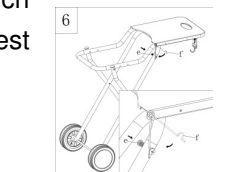
4. Drücken Sie die Radabdeckungen (b) auf die Räder (b) entsprechend der Lagehinweise.



5. **Stellen Sie den Trolley aufrecht hin:** Treten Sie zuerst mit dem rechten Fuß auf die Mitte des Tragerohrs (I), heben Sie den Seitentisch (II) mit der rechten Hand und das Rohr für das Rad (III) mit der linken Hand an. Verbinden Sie dann das Rohr (III) mit dem Rohr, das sich unter dem Seitentisch befindet. Der Trolley-Rahmen steht nun.

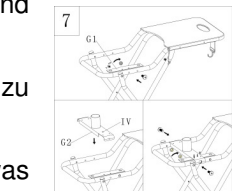


6. Nach dem Aufstellen des Trolley-Rahmens **MÜSSEN** Sie sofort die Sicherheitssperre (f) einrasten lassen. Diese Sicherheitssperre ist selbstverriegelnd. Drücken Sie die Feder (e) und haken Sie den gebogenen Haken (f) in das verlängerte Teil (e). Dann hören Sie auf zu drücken und es wird zurückgehen, um den Sicherheitshaken automatisch einzurasten.



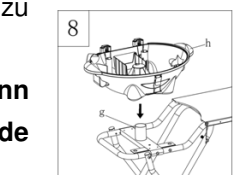
Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitshaken während des Grillens oder Bewegens VERRIEGELT ist. Versuchen Sie NICHT, den Sicherheitshaken während der Verwendung dieses Geräts zu drehen oder zu ziehen.

7. Entfernen Sie zunächst die Schraube aus dem Trolley-Rohr (III). Dann montieren Sie das Standrohr (G1) auf das Trolley-Rohr (II) und montieren Sie das Standrohr (G2) auf das Trolley-Rohr (II). Es gibt ein Positionierungsloch (IV) auf dem Standrohr (G2), das G1 und G2 miteinander durch Schrauben befestigt. Verbinden Sie das Standrohr (G und G2) mittels Schrauben und Muttern fest mit dem Trolley.

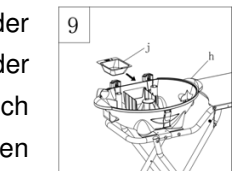


8. Setzen Sie den schüsselförmigen Boden des Gerätes (h) in das Standrohr (g).

Befestigen Sie die Unterseite des Sockels im Positionierungsloch (IV). Beim Entfernen der Basis aus dem Standrohr (g) treten Sie bitte leicht auf das Tragrohr (I), halten Sie die Griffe der Basis und nehmen Sie sie ab.

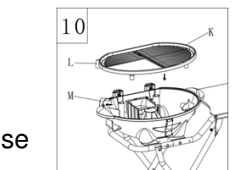


9. Legen Sie die Fettauffangschale (j) in den Schlitz der schüsselförmigen Basis (h). Um sie gut zu befestigen, stellen Sie sicher, dass das Loch auf der Fettauffangschale mit der Erhebung in der Mitte der schüsselförmigen Basis übereinstimmt (Tipp: Diese Fettauffangschale kann mit etwas Wasser gefüllt werden, damit sie leichter zu reinigen ist.) Um die Fettauffangschale heraus zu nehmen, drücken Sie leicht auf die Unterseite.



Achtung: Die Kapazität der Fettauffangschale ist 0,3 Liter. Bitte gießen Sie das Fett aus, wenn sie voll ist. Die Oberfläche der Fettauffangschale ist heiß. Berühren Sie die Fettschublade während des Kochens nicht.

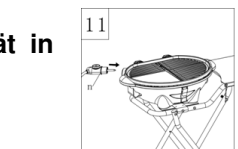
10. Legen Sie die Grillplatte (K) auf den Boden des Gerätes (H). Setzen Sie zuerst die Buchse (L) der Grillplatte in das Loch (M) der Basis. Platzieren Sie dann die Grillplatte horizontal auf der Gerätebasis. Um die Grillplatte heraus zu nehmen, halten Sie bitte die rechte Seite der Platte hoch und nehmen Sie die Buchse (L) aus dem Loch (M). Bevor Sie die Grillplatte heraus nehmen, stellen Sie sicher, dass sie vollständig abgekühlt hat und nicht in Gebrauch ist.



Achtung: Zum Schließen oder Öffnen der Haube benutzen Sie bitte den Deckelgriff.

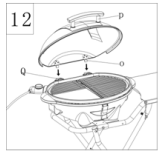
Beachten Sie, dass die Haube während des Grillens heiß ist.

11. Setzen Sie den einstellbaren Thermostat auf dem abnehmbaren Kabel (n) in die Gerätebuchse (L). Beim entfernen des einstellbaren Thermostats halten Sie bitte den Griff der Basis, um vermeiden, dass Sie das Gerät umwerfen.



Achtung: Seien Sie vorsichtig. Stolpern Sie nicht über das Netzkabel, wenn das Gerät in Betrieb ist. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.

12. Montieren Sie die Haube. Halten Sie den Haubengriff (p) und legen Sie die Metall-Scharniere (O) in die Montagelöcher (Q) der Basis. Beim Entfernen der Haube, öffnen Sie bitte die Haube und neigen Sie sie bis 45° zwischen Haube und Grillplatte und lösen Sie die Metall-Scharniere (o) von dem Montagelöchern (Q).

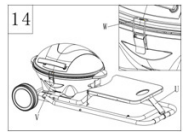


13. Da diese Haube abnehmbar ist, ist es bequemer für die Nutzung und Reinigung.

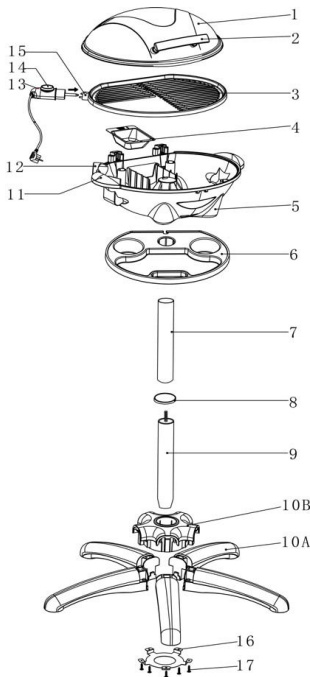


Achtung: Zum Schließen oder Öffnen der Haube benutzen Sie bitte den Deckelgriff. Beachten Sie, dass die Haube während des Grillvorgangs heiß ist.

14. Beim Bewegen des gefalteten Trolleys oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, sperren Sie bitte die Haube mit der Schnalle und stellen Sie sicher, dass der Gürtelhaken (U) das Rohr verriegelt



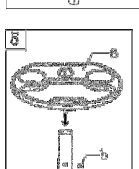
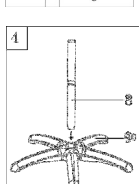
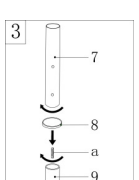
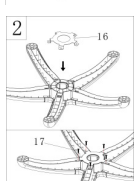
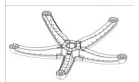
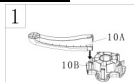
Beschreibung der Bauteile des BBQ-9479



- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Haube | 9. Unteres Standrohr |
| 2. Haubengriff | 10 A. Standfuß |
| 3. Grillfläche | 10 B. Standsockel |
| 4. Fettauffangschale | 11. Griff |
| 5. Geräteunterbau | 12. Gerätebuchse |
| 6. Gewürzhalter | 13. Temperaturregler |
| 7. Oberes Standrohr | 14. Kontrollleuchte |
| 8. Dekoration | 15. Gerätesteckdose |
| | 16. Scheibe |
| | Schrauben |

Montageanleitung des BBQ-9479

1. Installieren Sie den Standfuß (10A) in der Standbasis (10B). Sie hören ein "Klick", wenn der Standfuß fixiert ist.
2. Legen Sie die Scheibe (16) auf den Standfuß, und installieren Sie dann die Schrauben (17) in der Scheibe, um die Standfüße zu fixieren.
3. Installieren Sie die halbe Gewindestange (a) in dem unteren Standrohr (9). Legen Sie die Dekoration (8) auf das untere Standrohr (9) und montieren beide Rohre zusammen; stellen Sie sicher, dass sie gut befestigt sind.
4. Verbinden Sie den Grill Standfuß (10) mit dem unteren Rohr (9), um den kompletten Grillständer zu bilden (der Grill kann mit oder ohne Ständer verwendet werden).
5. Installieren Sie die Schraube (b) am oberen Rohr (7), platzieren Sie darauf das Gewürztablett. (Stellen Sie sicher, dass das Fach auch fixiert ist)
6. Setzen Sie den Geräteunterbau (5) auf den Grill (stellen Sie sicher, dass der Grill auf einer trockenen, flachen und stabilen Oberfläche platziert wird)
7. Legen Sie die Fett-Auffangschale (4) in die vorgesehene Halterung vom Geräteunterbau (5). Fixieren Sie die Öffnung der Fettauffangschale mit einer Schraube (füllen Sie die Fettauffangschale mit ein wenig Wasser, dadurch ist sie einfacher zu reinigen).
8. Platzieren Sie die Grillfläche (3) auf dem Geräteunterbau (5). Zunächst stecken Sie die Gerätesteckdose (15) bitte in die dafür vorgesehene Öffnung (12). Dann platzieren Sie die Grillfläche

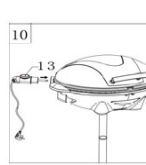
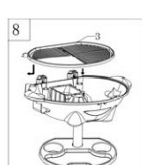
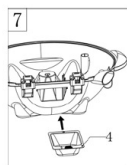
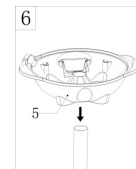


waagrecht auf dem Geräteunterbau.

9. Installieren Sie den Griff (2) mit der Schraube (d) und dem Haken am Metaldeckel (C).

Dann legen Sie die Metaldeckel bitte auf die Grillfläche.

10. Drücken Sie den abnehmbaren Temperaturregler (13) so weit wie möglich in die Grill-Gerätesteckdose.



Vor dem Erstgebrauch des Gerätes

♦ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und reinigen Sie die Grillplatte, die Tropfschale und Haube gründlich. Die Grillplatte und die Tropfschale sind beide spülmaschinenfest.

Wichtig: Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, besonders die Gerätebuchse. Tauchen Sie das einstellbare Thermostat auf dem abnehmbaren Kabel niemals in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit.

♦ Heizen Sie den Grill bei geschlossenem Deckel auf maximaler Einstellung etwa 10 Minuten, ohne Lebensmittel darauf zu legen. Rückstände des Fertigungsprozess könnten Geruch und Rauch erzeugen, wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird. Dies ist normal und wird nach kurzer Zeit verschwinden.

Betrieb des Geräts

♦ Verbinden Sie das Gerät mit der Hauptstromversorgung

♦ Setzen Sie das Thermostat auf die gewünschte Temperatur (es braucht gewöhnlich 10 Minuten zum Aufheizen)

♦ Das Einschalt-Anzeigelicht geht aus, sobald die eingestellte Temperatur erreicht wird.

♦ Legen Sie die Lebensmittel zum Grillen auf die Grillplatte.

Grillzeiten

Lebensmittel	Temperatur einstellung	Grillzeit
Steak/Rind	5	22-30 min.
Lamm	5	18-27 min.
Hähnchenkeulen	5	37-45 min.
Kotletts	5	30-38 min.
Chicken wings	5	22-30 min.
Schweinefilet	4-5	13-15 min.
Ganzer Fisch	5	18-23 min.
Kebabs	3-4	15-18 min.
Verschiedene Wurstsorten	3-4	18-23 min.

Die folgenden Grillzeiten sind nur Indikativ. Unterschiedliche Zeiten sind erforderlich für unterschiedliche Gewichte und Größen der Lebensmittel, die gegrillt werden sollen und hängen davon ab, ob Sie mit oder ohne Abdeckung grillen.

Tips für das Grillen

- ♦ Ihr Fleisch wird zart, wenn Sie es über Nacht einlegen. Die Marinade wird immer mit Öl (für die Feuchtigkeit), Essig (damit das Fleisch zart wird) und einer Mischung aus Gewürzen gemacht.
- ♦ Benutzen Sie immer Grillzangen oder anderes Grill Besteck um das Grillfleisch umzudrehen (eine Gabel würde das Fleisch austrocknen und die Antihaft-Beschichtung beschädigen).
- ♦ Wenden Sie das Fleisch oder den Fisch nur einmal während dem Grillen um. Sie müssen es nicht öfter wenden, da Sie das Essen sonst austrocknen.
- ♦ Grillen Sie Fleisch niemals zu lange.
- ♦ Sollten die Lebensmittel auf der Grillplatte kleben bleiben, reiben Sie die Platte mit einem in Öl getränktem Küchenpapier ein

Reinigung und Pflege des Geräts

- ♦ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz
- ♦ Lassen Sie den Grill vollständig abkühlen
- ♦ Nehmen Sie den Temperaturregler (13) aus dem Gerät
- ♦ Reinigen Sie die Grillfläche(3) und die Fett Auffangschale (4) mit warmem Wasser und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Stahlwolle, Bürste oder Scheuermittel, um Schäden an der Beschichtung des Grills zu vermeiden.
- ♦ Wischen Sie den Geräteunterboden (5) mit einem feuchten Tuch. Fettspritzer können mit einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.

Hinweis:

- ♦ Die Grillplatte hat eine Antihaft-Beschichtung. Beschädigen Sie diese nicht während des Grillens oder der Reinigung.

Tipp: Schützen Sie das Gerät vor Staub und Schmutz, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, indem Sie es in eine Plastiktüte wickeln. Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

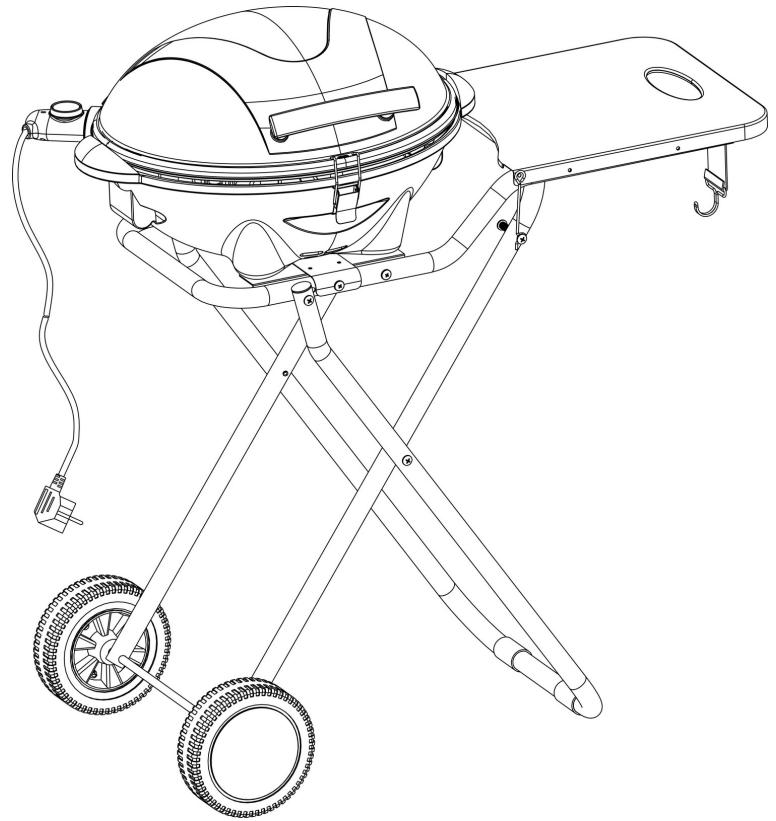
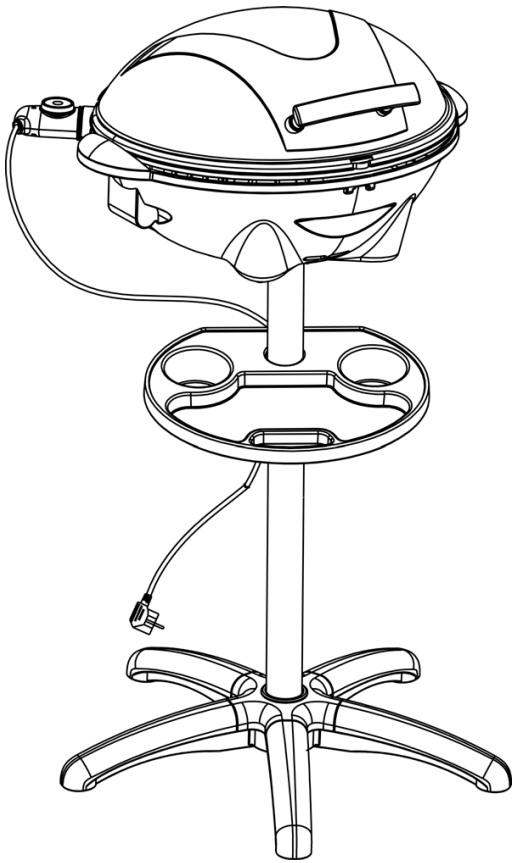
© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 und BBQ-9479

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



BBQ-9479

BBQ-9493



User Manual

Before use

Please read these instructions carefully before proceeding. They will give you important advices for the use, the security and the maintenance of the appliance. Keep the instructions carefully, it should be always be stored with the product and should be passed on to each subsequent user.

The appliance must only be used for the intended purpose according to these instructions.

Observe the notes on stately regulations.

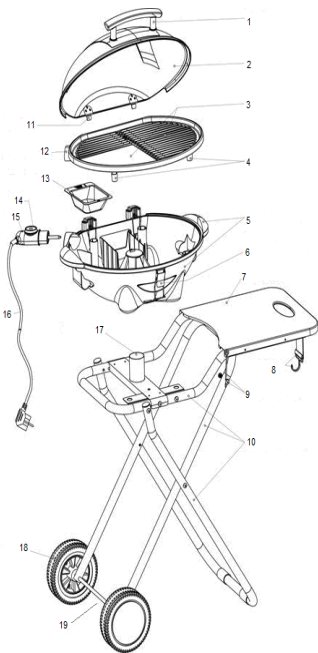
Keep the packaging properly.

Safety regulations

- ◆ Plug the appliance only in on outlet as mentioned on the rating plate and only plus it into an earthed, three-pin socket.
- ◆ An electric appliance is not a children's toy. Children are not aware of the hazards of electrical appliances. Therefore close supervision is necessary when the appliance is used by children. Do not allow power cable to hang down within easy reach. Keep children away from packing material, e.g. plastic bags.
- ◆ The installation of a faulty current protective device with a rated breaking current offers you additional safety by ensuring that 30 mA will not be exceeded in the house installation. Let your installation electrician advice you. Danger also exists with appliance which have been switched off, this is why, after use, the plug should be removed for the mains.
- ◆ Do not use this appliance near the water contained in bath-tubs, washbasins or other receptacles neither expose it to rain or other humidity.
- ◆ Regularly check whether the wire is defective. In this case the appliance must not be put into operation (immediately pull the plug). Send it to the manufacturer for repair.
- ◆ The appliance **must not be operated** (disconnect the mains plug immediately) when:
 - the appliance, casing or cable is damaged
 - the appliance shows visible signs of damage.
 - a fault is suspected after a fall or the like.
- ◆ Disconnect the main plug:
 - in case of faults during use.
 - before cleaning or moving the appliance from place to place.
 - after use
- ◆ Never pull the plug out of the socket by the flex or with wet hands.
- ◆ Never carry nor pull the appliance by the flex.
- ◆ Don't pull the flex over sharp edges. Don't wedge it.
- ◆ Never immerse the mains cord or the thermostat plug in water or any other liquid.
- ◆ Only use extension leads after having made sure that their condition is faultless and use an earthed wise with a minimum capacity of 10A.
- ◆ Put the wire so that unintentional touching or drawing is impossible.
- ◆ Never bring the extension wire in touch with the hot grill plate.
- ◆ Always switch off the appliance before removing the mains plug.
- ◆ Before removing attachments or cleaning the grill, allow to cool completely.
- ◆ **Take care! The grill plate will get very hot, and it stays hot for a long time after it has been switched off. Beware of burns! Do not touch any hot surfaces and take care when handling the appliance after use.**
- ◆ Do not stand the grill over the edge or corner of the table and avoid contact with the hot surfaces.
- ◆ Do not place the appliance on or near a hot gas electrical burner, or in a heated oven.
- ◆ Only use the appliance when it is placed on a stable and dry surface.
- ◆ Do not leave the appliance unattended.
- ◆ Always switch off the appliance when it is not in use.
- ◆ This appliance is not meant for commercial use but exclusively for private use.

- ◆ Do not use the appliance without the grease collecting cup or the base.
- ◆ Never cover the grill plate with aluminum foil or trays (this might damage the non-stick coating)
- ◆ Make sure without fail that the device is installed correctly before you put this into operation (first of all if using the trolley).
- ◆ Please, ensure that the grill plate must not touch the heating element-injury danger!
- ◆ Beware of fat spitting while grilling fat or juicy meat.
- ◆ Place the appliance on a surface that is resistant to heat. Keep the electric grill at least 10 cm from any walls when in operation.
- ◆ Use this appliance only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- ◆ For safety reasons do not use attachments that were not recommended or supplied by the manufacturer.
- ◆ Only trained personnel should repair electrical appliances. Unskilled repairs can cause considerable danger to the user.
- ◆ If the connection cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after-sales service department or a similarly qualified person in order to avoid risks.
- ◆ **No warranty for any possible damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired. In such a case, any warranty claim is void.**

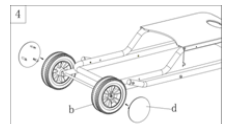
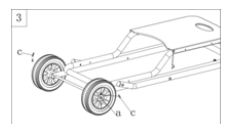
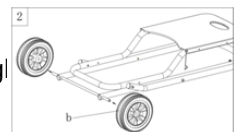
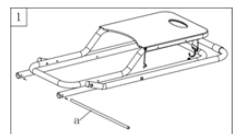
Component BBQ-9493



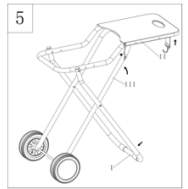
- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Handle | 11. Metal hinge |
| 2. Upper cover | 12. Jacket of socket |
| 3. Grill plate | 13. Collecting bowl |
| 4. Feet | 14. Control Knob |
| 5. Thermoplastic Enclosure | 15. Thermostat Enclosure |
| 6. Buckle of cover | 16. Power cord |
| 7. Side table | 17. Stand tube |
| 8. Belt hook | 18. Wheel |
| 9. Pole of lockup | 19. Axle |
| 10. Tube of support | |

Installation Instructions BBQ-9493

1. Take the trolley frame and accessories out from the packing box. Please make sure that the trolley frame is placed on a dry, flat and stable surface. Then let the wheel axle(a) pass through two holes which are at the end side of the tube.
2. Attach the wheels (b) with the two sides of the axle (a) respectively.
3. There are two mounting holes on each end side of the axle (a), insert the "R" pin(c) through This will lock the wheels.
4. Press the wheel covers(d) to the wheels(b) according to those three location tips.
5. **Stand up the trolley** : First , step on the middle of supporting tube (l) with right foot , lift up the side table(II)



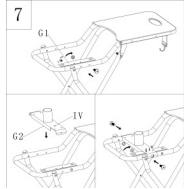
with right hand whilst lift the tube for wheel (III) upward with left hand. Then locate the tube(III) with the orientation tube which under the side table. The trolley frame is standing up now. **Fold up the trolley** : First , step on the middle of support tube (I) with right foot , hold up the side table (II) with right hand whilst your left hand holds the short edge of support tube(III) and place it down slowly . **Attention : When folding up the trolley , DON'T hold the two sides of tube (III) to avoid any pinch to your hand.**



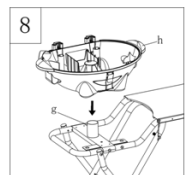
6. After standing up the trolley frame, you **MUST** set the safety locking unit (f) immediately. This safety locking unit is with self-locking feature. Press the spring (e) and hook the bent hook(f) on the extension part (e). Then stop pressing the spring and it will retract to lock the safety hook unit automatically.



Attention : Make sure the safety hook unit is LOCKED during cooking or moving. DO NOT try to turn or pull the safety hook while using this appliance.

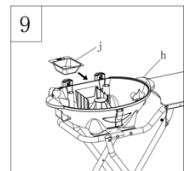


7. Firstly, remove the screw from the trolley tube (II). Then, install the stand tube (G1) onto the trolley tube (II). and install the stand tube (G2) onto the trolley tube (II). There is a positioning hole (IV) on the stand tube (G2), which is going to fix the bottom positioning projection of base . Tighten the stand tube (G1 and G2) and trolley with screws and nuts.

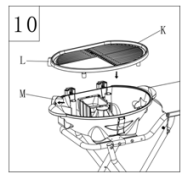


8. Set the bowl-shaped base (h) into the stand tube (g) to the bottom. Fix the bottom positioning projection of base into the positioning hole (IV). When remove the base from stand tube (g), please step slightly on the supporting tube (I), hold the handles of base and take it off.

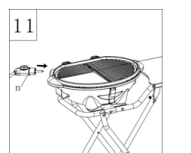
9. Insert the grease collecting cup (j) into the bracket supplied for it in the back of bowl-shaped base (h) of the appliance. In order to fix it well, please buckle the hole on grease collecting cup into the positioning projection which is in the middle of the bowl-shaped base. (Tips: This grease cup can be filled with little water to make it more easier to clean). To get the grease collecting cup out, please give it a slight press, after depart the hole from the positioning projection,



you can take it out easily. **Attention : The capacity of grease cup is 0.3L , please pour out the grease once it's full. The surface of grease cup is HOT . Please well protect yourself if needed to touch it while cooking !**

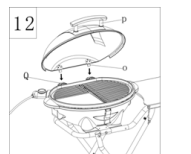


10. Place the grill plate (K) on the base of the appliance (H). Firstly, insert the heating tube socket (L) of grill plate into the protective hole (M) intended for it slantways . Secondly, set the grill plate horizontally on the appliance base. To take grill plate off, please hold up the right side of the plate and take the pull socket (L) out of the protective hole(M) slantways. Before take the grill plate out, make sure it is cool and not in use.



Attention: The grill plate must be used together with bowl-shaped base!

11. Insert the detachable temperature regulator's pin(n) into the heating tube socket (L) , it can plug in the appliance. When remove the detachable temperature regulator, please hold the handle of the base to avoid pushing over the

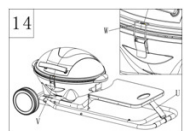


appliance. **Attention: Please take care DON'T be tripped over by the power cord when operating the appliance. Remember to remove the plug after use.**

12. Install the cover. Holds the cover handle (p) and insert the metal hinges (O) into the installation holes (Q)



of base. When remove the cover, please open the cover and tilt to 45° between cover and grill plate , and detach out the metal hinges(o) from installation holes (Q). Other angles can't help to detach the cover but only around 45°.

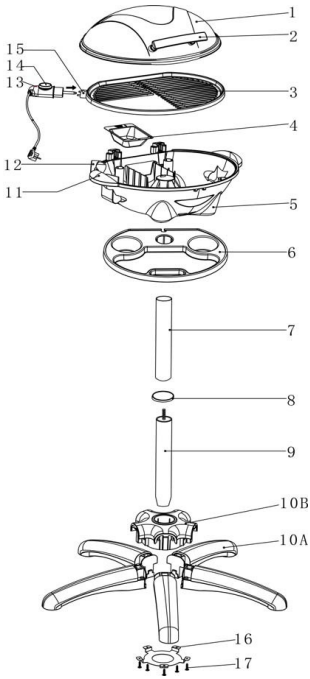


13. The design of clamshell function and detachable of this cover makes it more convenient for using and cleaning. Attention: If user want to close or open the cover , please hold the cover handle. Mind yourself not be burnt

as the metal cover is HOT while cooking.

14. When moving or pulling the trolley or the appliance is not in use, please lock the buckle (V/W) of upper cover, and make sure the belt hook (U) lock the tube.

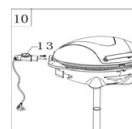
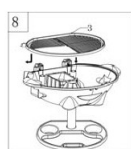
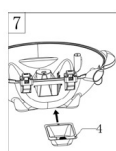
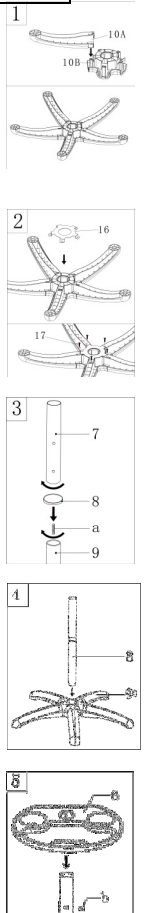
Installation Instruction BBQ-9479



- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Hood | 9. Nether tube |
| 2. Metall hood | 10 A. Stand feet |
| 3. Grill plate | 10 B. Stand base |
| 4. Collecting bowl | 11. Handle of Base |
| 5. Base of appliance | 12. Appliance socket |
| 6. Spice rack | 13. Temperature Regulator |
| 7. Upper tube | 14. Indicator light |
| 8. Decoartion | 15. Appliance socket |
| | 16. Washer |
| | 17. Screws |

Installation Instructions of BBQ-9479

1. Install the stand feet (10A) into the stand base (10B) properly. That will be a “click” sound when the stand foot is fixed completely.
2. Place the washer (16) onto the stand base, and then install the screws (17) into the washer to fix the stand feet and stand base firmly.
3. Install half of the threaded rod (a) in the nether tube (9) Put the decoration (8) on the nether tube (9) and assemble both tubes together; ensure that they are fixed well
4. Connect the grill stand base (10) and the nether tube (9) together to form the complete grill stand. (The grill can be used with or without this stand).
5. Install the screw (b) into upper tube (7), and then put the spice rack on the upper tube (Making sure that the tray is fixed well)
6. Place the bowl-shaped base of the appliance (5) onto the grill stand. (Making sure that the grill stand is placed on a dry flat, stable surface)
7. Put the fat collecting bowl (4) into the bracket supplied for it in the base of the appliance, buckle the hole of fat collecting bowl onto the screw to fix it well (The flat collecting bowl can be filled with little water to make it easier to clean).
8. Place the grill plate (3) on the base of the appliance (5). First of all insert the appliance socket (15) into the opening intended for it (12), then set the grill plate horizontally on the appliance base.
9. Install the handle (2) to the metal hood with the screw (d) and hook (c). Then place the hood on the grill plate.
10. Push the detachable temperature regulator (13) as far as it will go into the grill’s appliance socket.



Before using the appliance for the first time

♦ Remove all the packaging materials and wash the grill plate , grease collecting cup and metal cover thoroughly. The grill plate and the grease collecting cup are both dishwasher safe.

Important: Dry all the different parts thoroughly. This applies especially to the appliance socket . Never immerse the detachable temperature regulator in water.

♦ Heat the grill to its maximum setting for about 3-5 minutes, with the metal cover closed and without putting any food on it. Residues left from the manufacturing process may cause some smell and smoke when the appliance is used for the first time.

Operating the appliance

♦ Connect the appliance to the mains electricity supply.

♦ Set the temperature regulator to the required temperature level (it usually takes about 3 minutes to heat up).

♦ The temperature indicator lamp will go out as soon as the required temperature has been reached.

♦ Place the food to be grilled on the grill plate.

Cooking times

The following are recommended cooking times. Different times will be required for different weights and sizes of foods to be grilled, and depending on whether you are grilling with or without the metal cover.

Food to be grilled	Temperature grade setting	Cooking time
Steak/beef	5	22-30 mins
Lamb	5	18-27 mins
Chicken drumsticks	5	37-45 mins
Chops	5	30-38 mins
Chicken wings	5	22-30 mins
Fillet of pork	4-5	13-15 mins
Whole fish	5	18-23 mins
Kebabs	3-4	15-18 mins
Various sausages	3-4	18-23 mins

Tips for grilling

♦ Your meat will be tendered if you marinade it overnight before cooking (the marinade is always made of oil (to and moistness), vinegar (to tenderize) and a mixture of seasonings).

♦ Always use tongs or some form of scoop to turn the grilled food (using a fork to turn the food will dry it out and damage the non-stick coating).

♦ Only turn meat and fish once during grilling. You do not need to turn it more than once and too much turning dries food out.

♦ Never cook meat for too long. Even pork is better if it is served when it is still somewhat pink and juicy.

♦ If cooked food sticks to the grill plate, rub the plate with a piece of kitchen paper soaked in oil from time to time.

Cleaning and looking after the appliance

♦ Disconnect the appliance from the mains electricity supply.

♦ Allow the grill to cool completely.

♦ Take the detachable temperature regulator out of the appliance socket.

- ◆ Wash the grill plate and fat collecting bowl with hot washing-up water (they are dishwasher safe). Do not use steel wool pads or abrasives to avoid any damage to the coating of the grill.
- ◆ Wipe the base of the appliance with a damp cloth. Fat splashes can be removed with a mild cleaning agent.

Note:

- ◆ The grill plate has a non-stick coating. Do not scratch this coating during either the grilling or the cleaning stages.
- ◆ Tip: Use a washing-up brush with plastic bristles to clean the grill plate.

Protect the appliance from dust and dirt if it is not to be used for a prolonged length of time (wrap it in a plastic bag). Store it in a dry place.

Disposal

Disable unserviceable appliances immediately. Remove the mains plug and cut up the mains connection cable. If possible, bring unserviceable appliances to an official waste collection point. Most local authorities provide removal services for bulky refuse at least once a year.

Environmental protection



This product is not on its packaging disposed of in normal household waste will, but at a collection point for the recycling of electrical and are electronic equipment. The symbol on the product,

the instruction manual or the package indicates. The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or

other forms of recovery of used products you make an important contribution to protecting our environment. Please ask the local authorities for the appropriate disposal site.

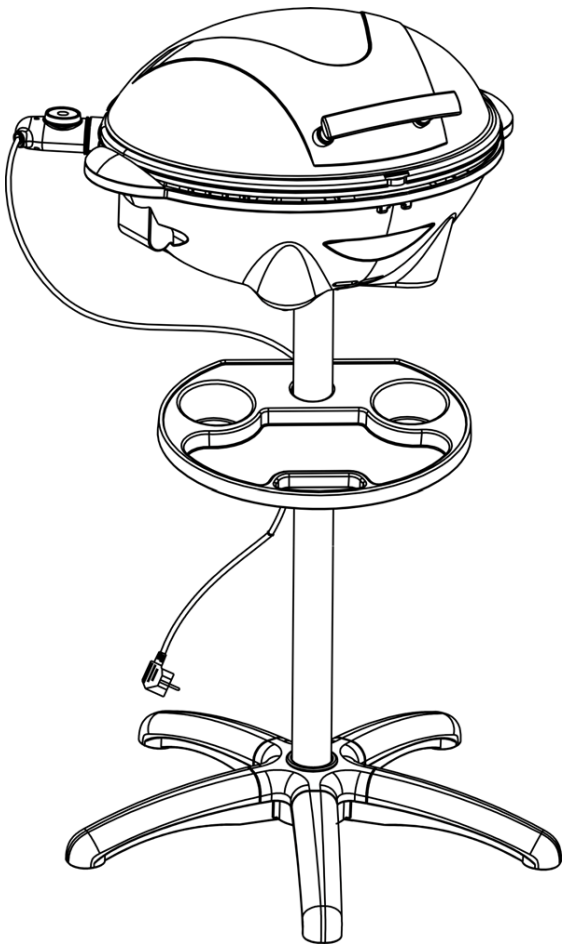
© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 and BBQ-9479

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / GERMANY

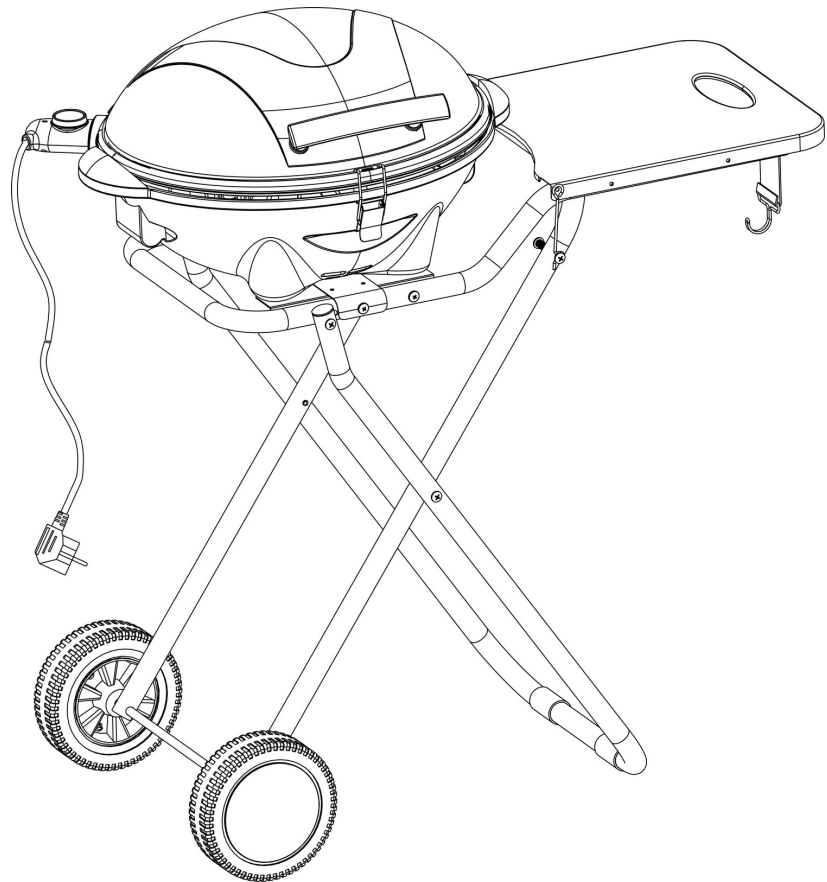


HOME
Essentials

BBQ-9479



BBQ-9493



Notice d'utilisation

Avant l'utilisation

Veillez soigneusement lire cette notice. Elle contient des informations importantes relatives à l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Conservez cette notice soigneusement et si besoin, transmettez-la à d'autres utilisateurs.

L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu, conformément à cette notice.

Respectez les consignes de sécurité.

Conservez l'emballage en bon état.

Consignes de sécurité

♦ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles ne reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance constante, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

♦ Branchez l'appareil uniquement sur des prises avec plaque signalétique, comme les prises à 3 pôles mises à la terre.

♦ L'installation d'un dispositif de protection par un courant de coupure assigné vous apporte une sécurité supplémentaire, celle que les 30 mA ne soient pas dépassés dans l'installation domestique.

Prenez conseil auprès de votre électricien. Il existe aussi un risque sur les appareils déjà arrêtés, c'est pourquoi il faut retirer la fiche de la prise immédiatement après l'utilisation.

♦ N'utilisez pas le grill à proximité d'un élément contenant de l'eau comme par ex. une baignoire, un évier, etc. N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à l'humidité.

♦ Assurez régulièrement que le câble n'est pas défectueux. Dans ce cas, l'appareil ne doit pas être mis en marche (retirer immédiatement la fiche).

♦ L'appareil ne doit pas être exploité (retirez immédiatement la fiche), lorsque :

- l'appareil, le boîtier ou le câble est endommagé
- l'appareil présente visiblement des signes de détérioration
- vous soupçonnez un dysfonctionnement après une chute ou quelque chose de semblable

♦ Débranchez la fiche :

- en cas de défaillances au cours de l'utilisation.
- avant le nettoyage ou le transport de l'appareil
- après utilisation

♦ Ne retirez jamais la fiche à l'état recourbé ou avec les mains mouillées.

♦ Ne tirez ni ne portez l'appareil par le câble d'alimentation, le câble pouvant subir des dommages.

♦ Ne faites pas cheminer le câble sur des arêtes vives et ne l'enfonchez pas.

♦ Ne plongez jamais le câble d'alimentation ou le thermostat dans l'eau ou un autre liquide.

♦ N'utilisez une rallonge que si elle est en parfait état. Utilisez un câble mis à la terre avec une capacité minimum de 10 A.

♦ Ne mettez jamais la rallonge en contact avec la grille chaude du barbecue.

♦ Arrêtez toujours d'abord l'appareil, avant de le débrancher de la prise.

♦ Avant de nettoyer le grill ou l'accessoire, laissez refroidir l'appareil.

♦ Attention ! La grille devient très chaude et ne refroidit que très lentement après avoir été arrêtée.

Attention - risque de brûlures ! Ne touchez pas les surfaces chaudes et soyez vigilant lors de la manipulation de l'appareil après l'utilisation.

♦ Ne placez pas le grill sur un angle ou un coin de la table et évitez tout contact avec la surface chaude.

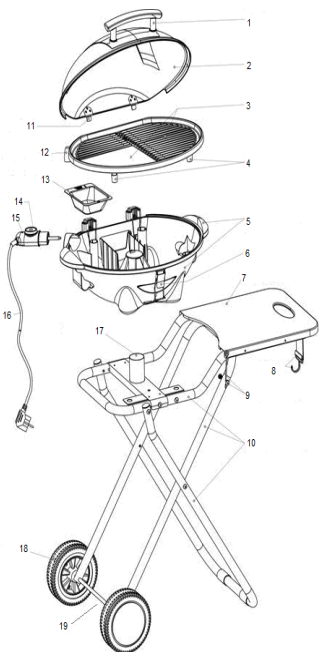
♦ Ne mettez pas l'appareil en place à proximité d'une cuisinière à gaz ou d'un four.

♦ Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est placé sur une surface sèche et stable.

♦ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.

- ♦ Arrêtez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - ♦ Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais exclusivement à un usage privé.
 - ♦ N'utilisez pas l'appareil sans coupelle-collectrice des graisses ou support de l'appareil.
 - ♦ Ne recouvrez jamais la grille avec de l'aluminium ou une assiette (cela pourrait endommager le revêtement antiadhérent).
 - ♦ Assurez-vous que l'appareil est assemblé correctement avant de la mettre en service (surtout si vous l'utilisez pour la toute première fois).
 - ♦ Veuillez veiller à ce que la grille ne touche la résistance de chauffe. Risque de blessures !
 - ♦ Faites attention aux projections de graisse pendant que vous faites vos grillades.
 - ♦ Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. Maintenez le grill électrique à une distance de 10 cm des murs, lorsque vous le mettez en marche.
 - ♦ Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans cette notice. Toute autre utilisation n'ayant pas fait l'objet d'une recommandation de la part du fabricant, peut engendrer un incendie, une électrocution ou blesser une personne.
 - ♦ Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les accessoires livrés ou recommandés par le fabricant.
 - ♦ Seul un personnel formé ne devrait réparer les appareillages électriques. Des risques importants peuvent survenir pour l'utilisateur, si les réparations ne sont pas faites dans les règles de l'art.
 - ♦ Lorsque le câble de raccordement est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant. Contactez le S.A.V. ou une personne de qualification semblable, pour éviter tout risque.
 - ♦ Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels, si l'appareil est utilisé à des fins non conformes, n'est pas utilisé correctement ou n'est pas réparé dans les règles de l'art. Dans un tel cas, aucun recours en garantie n'est possible.
- Attention : soyez prudent. Ne trébuchez pas sur le câble lorsque l'appareil fonctionne. Pensez à retirer la fiche après utilisation.

Description des composants du BBQ-9493



- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Poignée du capot | 11. Crochets de capot |
| 2. Capot | 12. Douille |
| 3. Grille | 13. Coupelle-collectrice |
| 4. Pieds | 14. Bouton de contrôle |
| 5. Boîtier plastique | 15. Thermostat réglable dans un câble amovible |
| 6. Attache du capot | 16. Câble d'alimentation |
| 7. Tablette latérale | 17. Tube montant |
| 8. Crochet de la sangle | 18. Roue |
| 9. Blocage de sécurité | |
| 10. Support tubulaire | |

Notice de montage BBQ-9493

1. Sortez le châssis du chariot et les accessoires du carton. Veuillez-vous assurer que le châssis du chariot est bien placé sur une surface stable, plane et sèche. Faites passer l'axe de la roue (a) par les deux trous au bout du tube.

2. Montez les roues (b) correspondantes des deux côtés de l'axe (a)

3. Il existe deux alésages sur chaque face apparente de l'axe (a). Faites cheminer la goupille « R » par le trou. Ceci verrouille les roues.

4. Poussez les caches (b) sur les roues (b) conformément à la position indiquée.

5. **Mettez le chariot debout** : donnez d'abord un coup de pied du pied droit au milieu du tube porteur (I), soulevez la tablette latérale (II) de la main droite et le tube pour la roue (III), de la main gauche. Assemblez ensuite le tube (III) au tube qui se trouve sous la tablette latérale. Le cadre du chariot est en place.

6. Après mise en place du cadre du chariot, vous **DEVEZ** immédiatement enclencher le blocage de sécurité (f). Le blocage de sécurité est auto-verrouillable. Appuyez le ressort (e) et accrochez le crochet (f) courbé dans la partie allongée (e). Arrêtez ensuite d'appuyer et il reviendra pour enclencher automatiquement le crochet de sécurité.

Attention : assurez-vous que le crochet de sécurité est bien VERROUILLÉ pendant les grillades ou les mouvements. N'essayez PAS de tourner ou de tirer sur le crochet de sécurité pendant l'utilisation de cet appareil.

7. Retirez d'abord la vis du tube du chariot (III). Ensuite, montez le tube montant (G1) sur le tube du chariot (II) et montez le tube montant (G2) sur le tube du chariot (II). Il existe un trou de positionnement (IV) sur le tube montant (G2), qui fixe G1 et G2 ensemble par vis. Assemblez fermement le tube montant (G et G2) au chariot à l'aide de vis et d'écrous.

8. Placez le fond de l'appareil en forme de clé (h) dans le tube montant (g).

Fixez la partie inférieure du socle dans le trou de positionnement (IV). En extrayant la base du tube montant (g), donnez une léger coup de pied sur le tube porteur (I), tenez les poignées de la base et retirez-les.

9. Déposez la coupelle-collectrice des graisses (j) dans la fente de la base en forme de clé (h). Pour bien la fixer, assurez-vous que le trou sur la coupelle-collectrice corresponde à l'élévation au centre de la base en forme de clé. (Conseil : cette coupelle-collectrice peut être remplie avec un peu d'eau, pour être nettoyée plus facilement.) Pour retirer la coupelle-collectrice des graisses, poussez légèrement sur la partie inférieur.

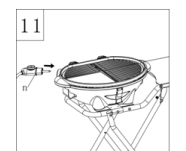
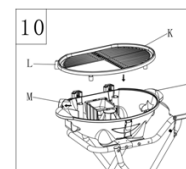
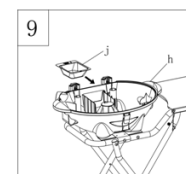
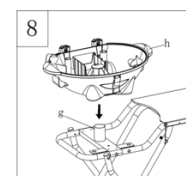
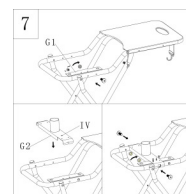
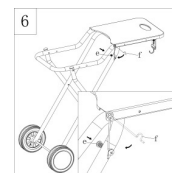
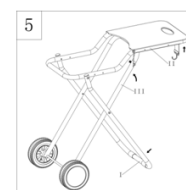
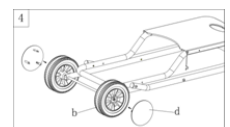
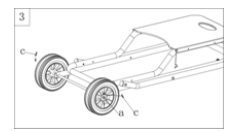
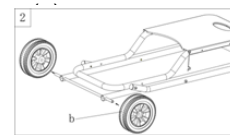
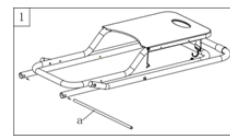
Attention : la capacité de la coupelle-collectrice des graisses est de 0,3 litre. Veuillez jeter la graisse, lorsqu'elle est pleine. La surface de la coupelle-collectrice est chaude. Ne touchez pas le tiroir à graisse pendant la cuisson.

10. Placez la grille (K) sur le fond de l'appareil (H). Installez d'abord la douille (L) de la grille dans le trou (M) de la base. Placez ensuite la grille horizontalement sur la base de l'appareil. Pour extraire la grille, veuillez maintenir le côté droit de la grille en l'air et retirez la douille (L) du trou (M). Avant d'extraire la grille, veuillez vous assurer qu'elle est complètement refroidie et pas en cours d'utilisation.

Attention : pour ouvrir ou fermer le capot, veuillez utiliser la poignée.

Tenez compte du fait que le capot est chaud pendant les grillades.

11. Placez le thermostat réglable sur le câble amovible (n) dans la douille de la douille de l'appareil (L). En enlevant le thermostat réglable, veuillez tenir la poignée de la base, pour éviter de renverser l'appareil.



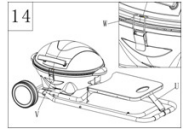
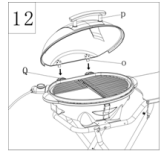
Attention : soyez prudent. Ne trébuchez pas sur le câble lorsque l'appareil fonctionne. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise,

12. Montez le capot. Tenez la poignée du capot (p) et placez les charnières métalliques (O) dans les trous de fixation (Q) situées sur la base. Pour enlever le capot, veuillez ouvrir le capot et inclinez-le sur 45° entre le capot et la grille et libérez les charnières métalliques (o) des trous de fixation (Q).

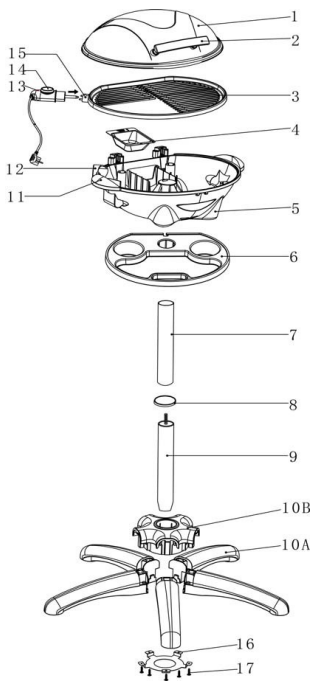
13. Étant donné que le capot est amovible, cela est plus convivial pour l'utilisation et le nettoyage.

Attention : pour ouvrir ou fermer le capot, veuillez utiliser la poignée. Tenez compte du fait que le capot est chaud pendant les grillades.

14. En déplaçant le chariot plié et lorsque l'appareil n'est pas utilisé, veuillez bloquer le capot avec l'attache et assurez-vous que le crochet de la sangle (U) verrouille bien le tube.



Description des composants du BBQ-9479



- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Capot | 9. Tube montant inférieur |
| 2. Capot | 10 A. Pied |
| 3. Grille | 10 B. Socle |
| 4. Coupelle-collectrice | 11. Poignée |
| 5. Boîtier plastique | 12. Douille |
| 6. Porte-épices | 13. Thermostat réglable |
| 7. Tube montant supérieur | 14. Témoin lumineux |
| 8. Décoration | 15. Prise appareil |
| | 16. Rondelle |
| | 17. Vis |

Notice de montage du BBQ-9479

1. Installez le pied (10A) dans la base (10B). Vous entendrez un « clic », lorsque le pied est fixé

2. Placez la rondelle (16) sur le pied, puis installez les vis (17) dans la rondelle, pour fixer les pieds.

3. Installez la demi-tige filetée (a) dans le tube coudé inférieur (9). Placez la décoration (8) sur le tube coudé inférieur (9) et montez les deux tubes l'un à l'autre ; assurez-vous qu'ils sont bien fixés.

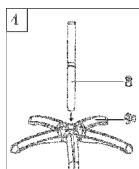
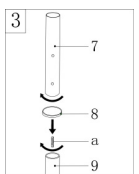
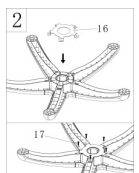
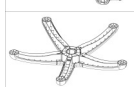
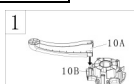
4. Assemblez le pied du grill (10) et le tube inférieur (9), pour former une console complète (le grill peut être utilisé avec ou sans console).

5. Installez la vis (b) sur le tube supérieur (7), placez-la sur la tablette porte-épices. (Assurez-vous que le tiroir est également fixé)

6. Placez le support de l'appareil (5) sur le Grill (assurez-vous que le grill est bien posé sur une surface stable, plane et sèche)

7. Placez la coupelle-collectrice des graisses (4) dans le support prévu du support de l'appareil (5). Fixez l'ouverture de la coupelle-collectrice avec une vis. (Remplissez la coupelle-collectrice des Graisses avec un peu d'eau, pour simplifier le nettoyage).

8. Placez la surface du grill (3) sur le support de l'appareil (5). Veuillez d'abord insérer la

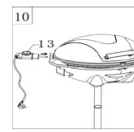
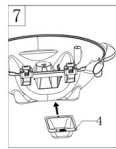
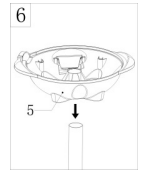
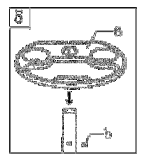


prise (15) dans l'ouverture (12) destinée à cet effet. Ensuite, placez la surface du grill à l'horizontal sur le support de l'appareil.

9. Installez la poignée (2) avec la vis (d) et le crochet sur le capot métallique (C).

Ensuite, veuillez placer le capot sur la surface du grill.

10. Poussez le régulateur de température amovible (13) aussi loin que possible dans la prise de l'appareil.



Avant la première utilisation de l'appareil

- Retirez tous les matériaux d'emballage et nettoyez bien la grille, la coupelle-collectrice et le capot. La grille et la coupelle-collectrice sont, toutes deux, résistantes au lave-vaisselle.

Important : laissez sécher toutes les pièces correctement, surtout la douille de l'appareil. Ne plongez jamais le thermostat réglable situé sur le câble amovible, dans de l'eau ou tout autre liquide.

- Faites chauffer le grill au réglage maximum, capot fermé, pendant 10 minutes environ, sans y déposer d'aliments. Les résidus du processus de fabrication peuvent occasionner une odeur et de la fumée, lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois. Cela est normal et disparaît rapidement.

Fonctionnement de l'appareil

- Branchez l'appareil sur l'alimentation du secteur
- Positionnez le thermostat à la température souhaitée (il faut environ 10 minutes pour chauffer)
- Le témoin de marche s'éteint dès que la température est atteinte.
- Posez les aliments à griller sur la grille.

Temps de cuisson

Aliment	Réglage température	Temps de cuisson
Steak / bœuf	5	22-30 min.
Agneau	5	18-27 min.
Pilons de poulet	5	37-45 min.
Côtelettes	5	30-38 min.
Ailes de poulet	5	22-30 min.
Filets de porc	4-5	13-15 min.
Poisson entier	5	18-23 min.
Kebabs	3-4	15-18 min.
Divers types de saucisse	3-4	18-23 min.

Les temps de cuisson suivants ne sont qu'à titre indicatif. Il faut divers temps de cuisson selon le poids et la taille des aliments qui doivent être grillés, et cela dépend si vous faites les grillades avec ou sans capot.

Conseils pour les grillades

- Votre viande devient tendre si vous la laissez macérer pendant la nuit. La marinade est toujours faite à base d'huile (pour l'humidité), de vinaigre (pour que la viande devienne tendre) et un mélange d'épices.
- Utilisez toujours une pince ou autres couverts spécial grillade pour retourner la viande (une fourchette dessècherait la viande et endommagerait le revêtement anti-adhésif).

- ♦ Tournez la viande ou le poisson une seule fois pendant les grillades. Vous ne devez pas retourner l'aliment souvent, sinon le repas sèche.
- ♦ Ne grillez jamais la viande trop longtemps.
- ♦ Si les aliments restent collés sur la grille, frottez la grille à l'aide d'un essuie-tout imbibé d'huile pour l'enduire.

Nettoyage et entretien de l'appareil

- ♦ Débranchez l'appareil de l'alimentation
- ♦ Laissez le grill refroidir complètement.
- ♦ Retirez le régulateur de température (13) de l'appareil
- ♦ Nettoyez la surface du grill (3) et la coupelle-collectrice des graisses (4) à l'eau chaude et un chiffon humide. N'utilisez pas de paille de fer, de brosse ou produit à récurer, pour éviter tout dommage sur le revêtement du grill.
- ♦ Essuyez le fond inférieur de l'appareil (5) à l'aide d'un chiffon humide. Les projections de graisse peuvent être enlevées à l'aide d'un détergent doux.

Remarque :

- ♦ la grille possède un revêtement anti-adhésif. Ne l'endommagez pas pendant les grillades ou le nettoyage.

Conseil : protégez l'appareil de la poussière et de la crasse, si celui-ci ne doit pas être utilisé avant longtemps, en le mettant dans un sac plastique. Conservez-le dans un endroit sec.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



En fin de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales mais doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit,

la notice d'utilisation ou l'emballage vous informe sur cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

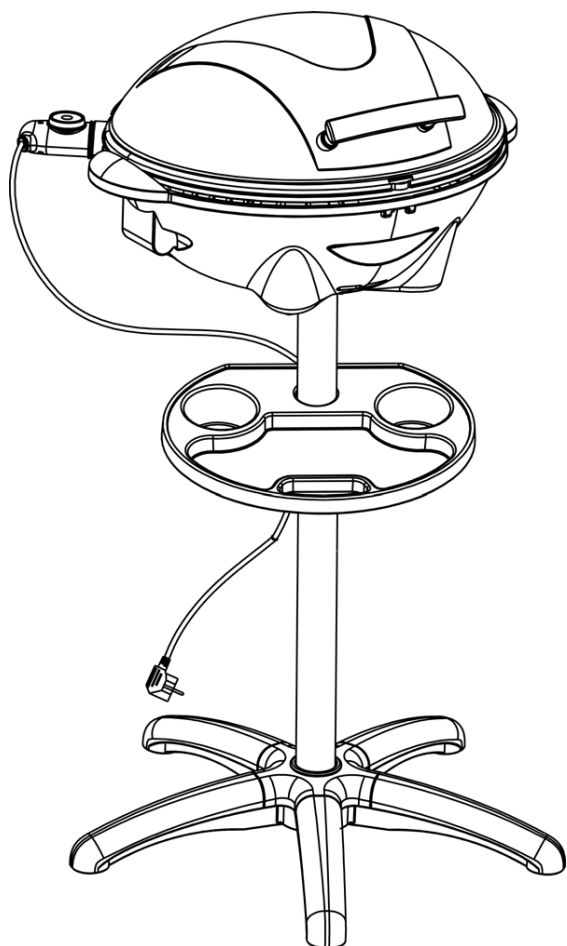
© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 et BBQ-9479

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DUSSELDORF / ALLEMAGNE

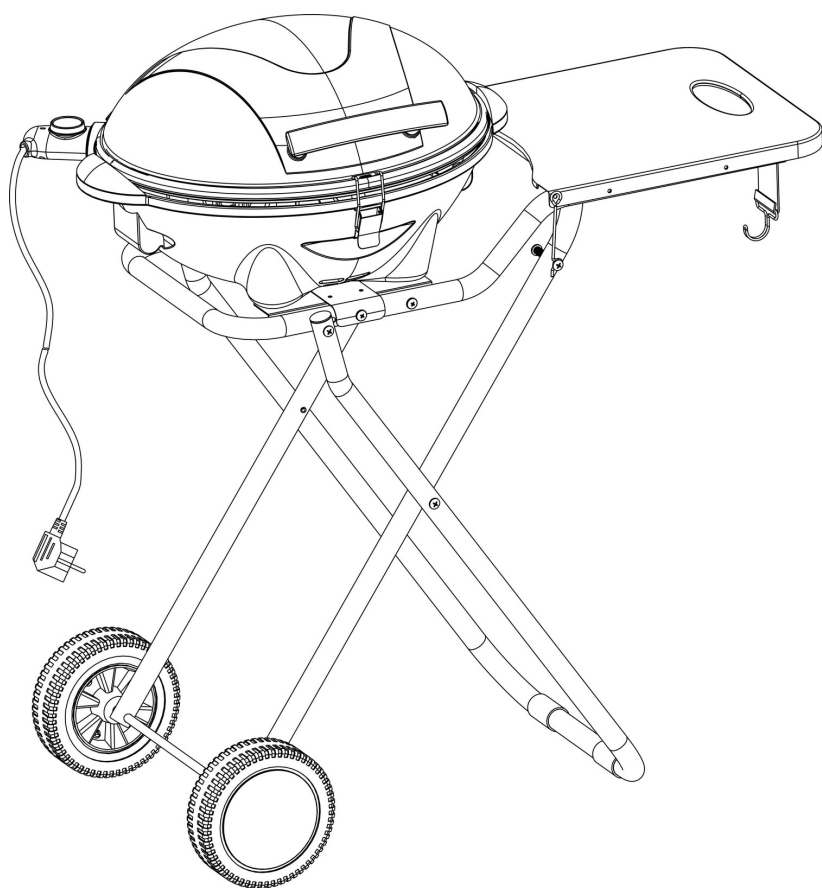


HOME
Essentials

BBQ-9479



BBQ-9493



Bedieningsaanwijzing

Vóór het eerste gebruik:

Lees de bedieningsaankwijzing opmerkzaam. Zij bevat belangrijke aankwijzingen met betrekking tot het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het apparaat. Bewaar de aankwijzing zorgvuldig en geef deze indien nodig door aan andere gebruikers.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doeleinde waarvoor het is bestemd.

Neem vooral de veiligheidsinstructies in acht.

Houd de verpakking in een goede toestand.

Veiligheidsinstructies

♦ Dit apparaat mag door personen (kinderen inbegrepen) met verminderde psychische, sensorische of mentale bekwaamheden, met gebrek aan ervaring of ontbrekende vakkennis enkel dan worden gebruikt, als zij door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, worden begeleid of in het gebruik van het apparaat werden geïnstreueerd.

Op kinderen dient toegezien te worden om te waarborgen dat ze niet met het toestel spelen.

♦ Sluit het apparaat uitsluitend aan het stopcontact met typeschild en een 3-polig stopcontact met aardleiding aan.

♦ De installatie van een veiligheidsvoorziening door een nominale uitschakelstroom biedt u de aanvullende veiligheid dat 30mA in de huishoudinstallatie niet wordt onderschreden.

Laat u door een installateur adviseren. Er bestaat ook gevaar bij al uitgeschakelde apparaten, daarom dient onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact te worden verwijderd.

♦ Gebruik de grill niet in de buurt van apparaten die water bevatten bijv. badkuipen, wastafels, enz. Plaats het apparaat niet in de regen of op andere vochtige plaatsen.

♦ Controleer regelmatig of de kabel defect is. In dat geval mag het apparaat niet in bedrijf genomen worden (stekker onmiddellijk uittrekken).

♦ Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen (trek onmiddellijk de netstekker) als:

· het apparaat, de behuizing of kabel beschadigd is

·, het apparaat zichtbare tekens van schade vertoont

·, als u een fout na een val of dergelijke vermoedt.

♦ Ontkoppel de netstekker:

· bij storingen tussen het gebruik.

· voor de reiniging of het transport van het apparaat

· na gevaar

♦ Trek de stekker nooit in gebogen toestand of met natte handen uit.

♦ Trek of draag het apparaat nooit met de elektriciteitskabel omdat dit de kabel kan beschadigen.

♦ Trek de kabel niet over scherpe kanten en klem de kabel nergens tussen.

♦ Dompel het netsnoer of de thermostaat nooit in het water of andere vloeistoffen.

♦ Gebruik uitsluitend een verlengkabel als deze zich in een onberispelijke toestand bevindt. Gebruik een kabel met aardleiding met een minimum capaciteit van 10A.

♦ Breng de verlengkabel nooit in contact met de hete grillplaat.

♦ Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.

♦ Alvorens u de grill of toebehoren reinigt, laat u het apparaat afkoelen.

♦ Let op! De grillplaat is heel heet en koelt slechts zeer langzaam af nadat deze werd uitgeschakeld. Opgelet verbrandingsgevaar! Raak geen hete oppervlakken aan en wees voorzichtig bij de omgang met het apparaat na het gebruik.

♦ Stel de grill niet over een hoek of kant van de tafel en vermijd het contact met de hete oppervlakken.

♦ Plaats het apparaat niet in de buurt van een gasoven of een andere oven.

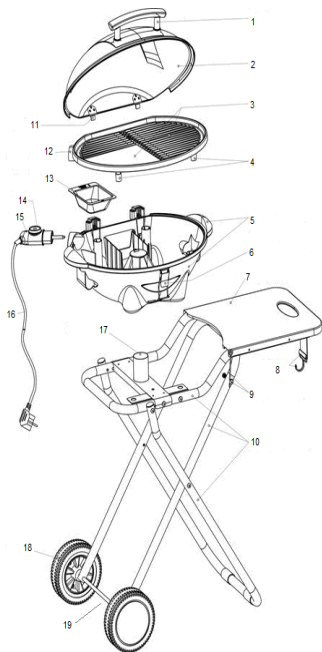
♦ Gebruik het apparaat uitsluitend op een stabiel en droog oppervlak.

♦ Laat het apparaat nooit zonder toezicht.

♦ Schakel het apparaat altijd uit wanneer het niet in gebruik is.

- ◆ Dit apparaat is niet voor commercieel gebruik bestemd maar uitsluitend bedoeld voor het privégebruik.
 - ◆ Gebruik het apparaat nooit zonder vetopvangschaal of een onderstel.
 - ◆ Bedek de grillplaat nooit met aluminiumfolie of borden (dit kan de anti-kleeflaag beschadigen).
 - ◆ Verzekeer u ervan dat het apparaat correct werd gemonteerd vooraleer u het in gebruik neemt (vooral als u dit de eerste keer gebruikt).
 - ◆ Let erop dat de grillplaat het verwarmingselement niet raakt. Verwondingsgevaar!
 - ◆ Pas op voor vetspatten tijdens het grillen.
 - ◆ Stel het apparaat op een oppervlak dat resistent is tegen hitte. Houd de elektrische grill ten minste 10 cm uit de buurt van wanden als u deze in gebruik neemt.
 - ◆ Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze aanwijzing. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan branden, elektrische schokken of verwondingen van personen tot gevolg hebben.
 - ◆ Omwille van veiligheidsredenen gebruikt u geen toebehoren dat niet door de fabrikant werd geleverd of aanbevolen.
 - ◆ Enkel geschoold personeel mag elektrische apparaten repareren. Door niet-vakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
 - ◆ Wanneer de aansluitleiding beschadigd is, moet deze door de fabrikant worden vervangen. Neem hiervoor contact op met de After-Sales-service of een ander gekwalificeerd persoon om risico 's te vermijden.
 - ◆ Er wordt geen aansprakelijkheid overgenomen voor eventuele schade wanneer het apparaat voor andere doeleinden werd gebruikt, verkeerd werd bediend of niet vakkundig werd gerepareerd. In een dergelijk geval hebt u geen recht op de garantie.
- Let wel: Wees voorzichtig. Struikel niet over de netsnoer als het apparaat in bedrijf is. Denk eraan de stekker na gebruik te verwijderen

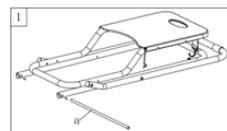
Beschrijving van de bouwelementen van de BBQ-9493



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Kapgreep | 11. Kapklemmen |
| 2. Kap | 12. Apparatenbus |
| 3. Grillplaat | 13. Vetopvangschaal |
| 4. Voet | 14. Controleknop |
| 5. Kunststofbehuizing | 15. Instelbare thermostaat in afneembare kabel |
| 6. Kappesp | 16. Netsnoer |
| 7. Zijtafel | 17. Standbuis |
| 8. Gordelhaak | 18. Wiel |
| 9. Veiligheidsvergrendeling | |
| 10. Steunbuis As | |

Montagehandleiding BBQ-9493

1. 1. Neem het trolleyonderstel en het toebehoren uit het karton. Vergewis u ervan dat het trolleyonderstel op een droog, vlak en stabiel oppervlak staat. Laat de wielas (a) door twee gaten die aan het van de bus gaan.



2. Bevestig de wielen (b) overeenstemmend met de beide zijden van de as (a).

3. Er zijn twee boorgaten aan elke kopzijde van de as (a). Voor de pen "R" (c) door het gat. Dit zal de wielen vergrendelen.

4. Druk de wielafdekkingen (b) op de wielen (b) volgens de positie-instructies.

5. **Plaats de trolley rechtop:** Trap eerst met de rechervoet op het midden van de draagbuis (I), til de zijtafel (II) met de rechterhand en de buis voor het wiel (III) met de linkerhand op. Verbind dan de buis (III) met de buis die zich onder de zijtafel bevindt. Het trolleyframe staat nu.

6. Na het opstellen van het trolleyframe **MOET** u de veiligheidsvergrendeling (f) onmiddellijk vastklikken. Deze veiligheidsvergrendeling is zelfvergrendelend. Druk de veer (e) en haak de gebogen haak (f) in het verlengde deel (e). Dan stopt u met drukken en dit zal terugveren om de veiligheidshaak automatisch vast te klikken.

Let wel: Vergewis u ervan dat de veiligheidshaak tijdens het grillen of bewegen VERGRENDELD is. Probeer de veiligheidshaak gedurende het gebruik van het apparaat NIET te draaien of te trekken.

7. Verwijder eerst de schroef uit de trolleybuis (III). Monteer dan de standbuis (G1) op de trolleybuis (II) en monteer de standbuis (G2) op de trolleybuis (II). Er is een positioneringsgat (IV) op de standbuis (G2) zodat G1 en G2 met elkaar bevestigd zijn door schroeven. Verbind de standbuis (G en G2) d.m.v. schroeven en moeren met de trolley.

8. Plaats de schotelvormige bodem van het apparaat (h) in de standbuis (g).

Bevestig de onderzijde van de sokkel in het positioneringsgat (IV). Bij het verwijderen van de basis uit de standbuis (g) stapt u lichtjes op de draagbuis (I), houd de grepen van de basis en neem ze eraf.

9. Leg de vetopvangschaal (j) in de gleuf van de schotelvormige basis (h). Om deze goed te bevestigen vergewist u zich dat het gat op de vetopvangschaal met de verhoging in het midden van de schotelvormige basis overeenstemt. (Tip: deze vetopvangschaal kan gevuld worden met een beetje water zodat het reinigen gemakkelijker wordt). Om de vetopvangschaal eruit te nemen, drukt u lichtjes aan de onderkant.

Let wel: De capaciteit van de vetopvangschaal is 0,3 liter. Giet het vet uit als deze vol is. Het

oppervlak van de vetopvangschaal is heet. Raak de vetlade tijdens het grillen niet aan.

10. Leg de grillplaat (K) op de bodem van het apparaat (H). Plaats eerst de bus (L) van de grillplaat in het gat (M) van de basis. Plaats dan de grillplaat op de basis van het apparaat. Om de grillplaat eruit te nemen, tilt u de rechterzijde van de plaat op en u neemt de bus (L) uit het gat (M). Voordat u

het grillvlak eraf neemt, vergewist u zich er van dat deze afgekoeld en niet meer in gebruik is.

Let wel: Voor het sluiten of openen van de kap gebruikt u de kapgreep.

Denk eraan dat de kap tijdens het grillen heet is.

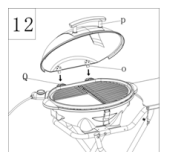
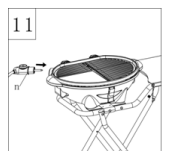
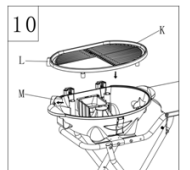
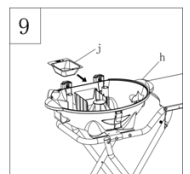
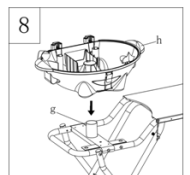
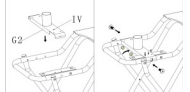
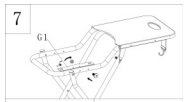
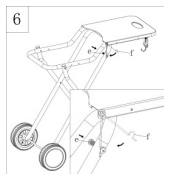
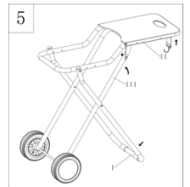
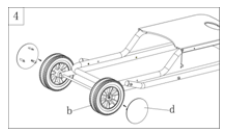
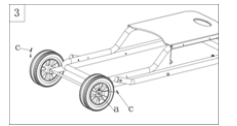
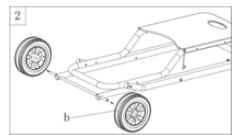
11. Zet de instelbare thermostaat op de afneembare kabel (n) in de buis van het apparaat (L). Bij het verwijderen van de instelbare thermostaat houdt u de greep van de basis vast om te vermijden dat u het apparaat omverwerpt.

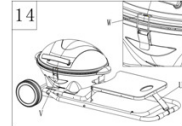
Let wel: Wees voorzichtig. Struikel niet over de netsnoer als het apparaat in bedrijf is. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

12. Monteer de kap. Houd de kapgreep (p) vast en leg de metalen scharnier (O) in de montagegaten (Q) van de basis. Bij het verwijderen van de kap, opent u de kap en u helt deze over tot 45° tussen de kap en de grillplaat en u maakt de metalen scharnier (o) los van de montagegaten.

13. Omdat de kap afneembaar is, is dit gemakkelijker voor het gebruik en de reiniging.

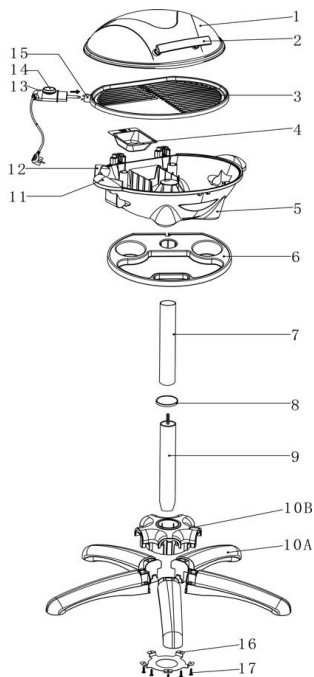
Let wel: Voor het sluiten of openen van de kap gebruikt u de kapgreep. Denk eraan dat de kap tijdens het grillen heet is.





14. Bij het bewegen van de gevouwen trolley of als het apparaat niet wordt gebruikt, vergrendelt u de kap met de gesp en u zorgt ervoor dat de gordelhaak (U) de buis vergrendeld.

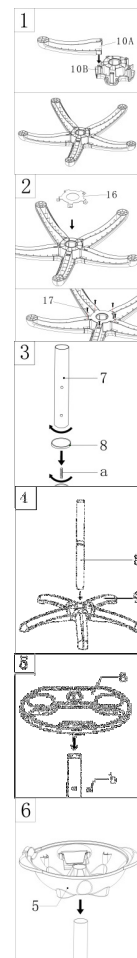
Beschrijving van de bouwelementen van de BBQ-9479

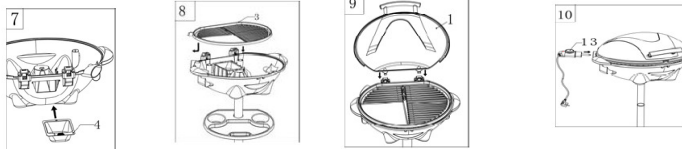


- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Kap | 9. Onderste standbuis |
| 2. Kap | 10 A. Standvoet |
| 3. Grillplaat | 10 B. Standsokkel |
| 4. Vetopvangschaal | 11. Greep |
| 5. Kunststofbehuizing | 12. Apparatenbus |
| 6. Kruidenhouder | 13. Instelbare thermostaat |
| 7. Bovenste standbuis | 14. Controlelamp |
| 8. Decoratie | 15. Stopcontact van het apparaat |
| | 16. Schijf |
| | 17. Schroeven |

Montageaanwijzing van de BBQ-9479

1. Installeer de standvoet (10A) in de standbasis (10B). U hoort een "klik" als de standvoet gefixeerd is.
2. Leg de schijf (16) op de standvoet en installeer dan de schroeven (17) in de schijf om de standvoeten te fixeren.
3. Installeer de halve schroefstang (a) in de onderste standbuis (9). Leg de decoratie (8) op de onderste standbuis (9) en monteer beide buizen met elkaar; verzeker u ervan dat deze goed bevestigd zijn.
4. Verbind de standvoet van de grill (10) met de onderste buis (9), om een complete grillstaander te vormen (de grill kan met of zonder staander worden gebruikt).
5. Installeer de schroef (b) aan de bovenste buis (7) en plaats daarop het kruidentablet. (Vergewis u ervan dat het vak ook is gefixeerd).
6. Zet het onderstel van het apparaat (5) op de grill (vergewis u ervan dat de grill op een droog, vlak en stabiel oppervlak wordt geplaatst).
7. Leg de vetopvangschaal (4) in de daarvoor bestemde houder van het onderstel van het apparaat. Fixeer de opening van de vetopvangschaal met een schroef. (vul de vetopvangschaal met een beetje water, daardoor is deze gemakkelijker te reinigen).
8. Leg het grillvlak (3) op het onderstel van het apparaat (5). Eerst steekt u de contactdoos van het apparaat (15) in de daarvoor bestemde opening (12). Dan plaatst u het grillvlak horizontaal op het onderstel.
9. Installeer de greep (2) met de schroef (d) en de haak aan het metalen deksel (C). Dan legt u het metalen deksel op het grillvlak.
10. Druk de afneembare temperatuurregelaar (13) zo ver als mogelijk in de grill-contactdoos van het apparaat.





Voor het in bedrijf nemen van het apparaat

♦ Verwijder alle verpakkingsmateriaal en reinig de grillplaat, de druipschaal en de kap grondig. De grillplaat en de druipschaal zijn beide geschikt voor de vaatwasmachine.

Belangrijk: Laat de delen grondig drogen, speciaal de apparatenbus. Dompel de instelbare thermostaat op de afneembare kabel nooit in water of een andere vloeistof.

♦ Verwarm de grill met gesloten deksel op de maximum instelling gedurende ca. 10 minuten zonder er voedsel op te leggen. Resten van het productieproces kunnen geur en rook verwekken als het apparaat de eerste keer wordt gebruikt. Dit is normaal en zal na korte tijd verdwijnen.

Werking van het apparaat

- ♦ Verbind het apparaat met de stroomvoorziening.
- ♦ Zet de thermostaat op de gewenste temperatuur (het opwarmen duurt gewoonlijk 10 minuten).
- ♦ Het inschakelcontrolelampje gaat uit zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.
- ♦ Leg de levensmiddelen op de grillplaat om te grillen.

Grilltijden

Voedingsmiddel en	Temperatuurinstelling	Grilltijd
Steak/rund	5	22-30 min.
Lam	5	18-27 min.
Kippenbout	5	37-45 min.
Kotelet	5	30-38 min.
Chicken wings	5	22-30 min.
Varkensfilet	4-5	13-15 min.
Hele vis	5	18-23 min.
Kebabs	3-4	15-18 min.
Verschillende worstsoorten	3-4	18-23 min.

De volgende grilltijden zijn slechts een indicatie. Verschillende tijden zijn noodzakelijk voor verschillende gewichten en groottes van de levensmiddelen die gegrild dienen te worden en zijn ervan afhankelijk of u met of zonder kap gaat grillen.

Tips voor het grillen

- ♦ Uw vlees wordt zacht als u het een nacht marineert. De marinade wordt altijd met olie (voor de vochtigheid), azijn (opdat het vlees zacht wordt) en een mengeling van kruiden gemaakt.
- ♦ Gebruik altijd grilltangen of ander grillbestek om het grillvlees om te draaien (een vork droogt het vlees uit en de anti-kleeflaag wordt beschadigd).
- ♦ Draai het vlees of de vis slechts een keer tijdens het grillen. U dient dit niet vaker om te draaien omdat het eten dan uitdroogt.
- ♦ Gril het vlees nooit te lang.
- ♦ Indien de levensmiddelen op de grillplaat blijven kleven, wrijft u de plaat met een in olie gedrenkt keukenpapier in.

Reiniging en verzorging van de grill

- ♦ Verbreek nu de verbinding tussen apparaat en het stroomnet.
- ♦ Laat het apparaat volledig afkoelen.
- ♦ Neem de temperatuurregelaar (13) uit het apparaat.
- ♦ Reinig het grillvlak (3) en de vetopvangschaal (4) met warm water en een vochtige doek. Gebruik geen staalwol, borstel of schuurmiddel om schade aan de deklaag van de grill te vermijden.
- ♦ Veeg de onderbodem (5) met een vochtige doek schoon. Vetspatten kunnen met een mild reinigingsmiddel verwijderd worden.

Instructie:

- ♦ De grillplaat heeft een anti-kleeflaag. Beschadig deze niet tijdens het grillen of het reinigen.

Tip: Bescherm het apparaat tegen stof en vuil wanneer het een langere periode niet wordt gebruikt het in een plastic zak te wikkelen. Bewaar het apparaat op een droge plaats.

Zorg voor het milieu



Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet weggeworpen worden in het normale huishoudafval maar

moet aan een verzamelplaats voor recycling van elektrische en

elektronische apparaten worden afgegeven. Het symbool op het product,

de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijzen er naar. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 BBQ-9479

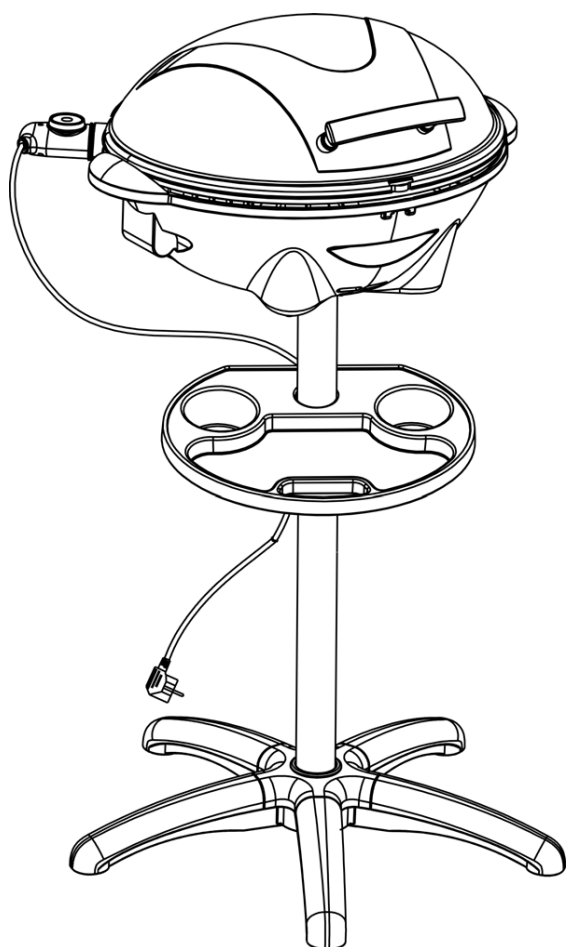
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DUITSLAND



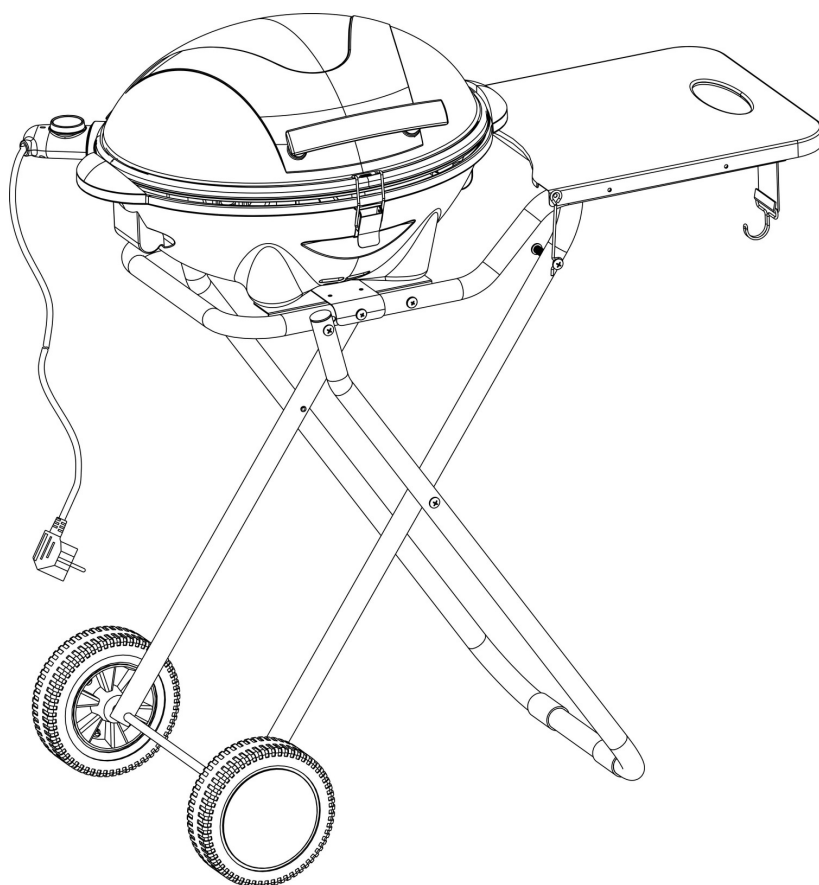
SUNTEC[®]

HOME
Essentials

**Elektrický gril
BBQ 9479**



**Elektrický gril
BBQ 9493**



Návod na použitie

Pred použitím

Starostlivo si prosím prečítajte tento návod. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa používania, bezpečnosti a údržby prístroja. Návod starostlivo uchovajte a v prípade potreby ho predajte ďalším užívateľom.

Prístroj smie byť používaný len k určenému účelu v súlade s týmto návodom.

Dodržiujte bezpečnostné pokyny.

Obal uschovajte v dobrom stave.

Bezpečnostné pokyny

♦ Tento prístroj nesmie byť používaný osobami (v rámci detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami, pokiaľ nebudú pod zodpovedajúcim dozorom alebo nezískajú podrobný návod na používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s prístrojom nebudú hrať.

♦ Prístroj pripájajte iba k zásuvkám s typovým štítkom a k uzemnenej 3pólove zásuvke.

♦ Inštalácia prúdového chrániča pre menovitý vypínací prúd vám poskytuje dostatočnú istotu, že v domovskej inštalácii nedôjde k prekročeniu hodnoty prúdu 30 mA.

Nechajte si poradiť Vaším elektroinštalatérom. Nebezpečenstvo existuje aj pri už vypnutých prístrojoch, preto by mala byť ihneď po použití vyťahnutá ich vidlica zo zásuvky.

♦ Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti zariadení, ktoré obsahujú vodu, napr. vane, umývadlá atď. Prístroj nevystavujte ani dažďu, ani inej vlhkosti.

♦ Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený jeho kábel. Prístroj nesmie byť v takom prípade uvedený do prevádzky (okamžite vyťahnite jeho zástrčku zo zásuvky).

♦ Prístroj sa nesmie prevádzkovať (okamžite vyťahnite jeho zástrčku zo zásuvky), ak:

- je sám poškodený, jeho kryt alebo kábel,
- prístroj vykazuje viditeľné známky poškodenia,
- sa domnievate, že došlo k poruche po jeho páde alebo podobnej udalosti.

♦ Vytiahnite sieťovú zástrčku prístroja:

- pri poruchám behom používania,
- pred čistením alebo prepravou prístroja,
- po jeho použití.

♦ Zástrčku nikdy nevyťahujte v ohnutom stavu alebo mokrými rukami.

♦ Prístroj nikdy neťahajte alebo nenoste za elektrický kábel, pretože inak by kábel mohol byť poškodený.

♦ Kábel nikdy nevedzte cez ostré hrany alebo ho neupínajte.

♦ Sieťový kábel alebo termostat nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

♦ Predlžovací kábel používajte len vtedy, ak je v bezchybnom stave. Používajte zemný kábel s minimálnou kapacitou 10 A.

♦ Predlžovací kábel nikdy neprivedzte do styku s horúcou doskou grilu.

♦ Pred vyťažením sieťovej zástrčky prístroj vždy najskôr vypnite.

♦ Pred čistením grilu alebo príslušenstva nechajte prístroj najskôr vychladnúť.

♦ Pozor! Doska grilu sa veľmi rozohreje a po vypnutí sa ochladzuje len veľmi pomaly. Pozor! Nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa horúcich plôch a buďte opatrní pri manipulácii s prístrojom po jeho použití.

♦ Gril nestavajte nad hranu alebo roh stola a vyhňte sa kontaktu s horúcimi povrchmi.

♦ Gril neumiestňujte do blízkosti plynových kamien alebo kamien.

♦ Prístroj používajte len vtedy, ak je umiestnený na stabilnom a suchom povrchu.

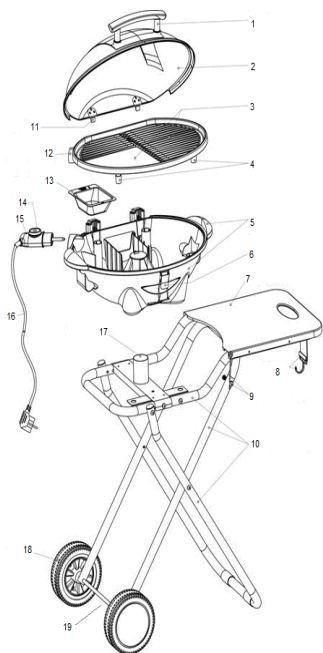
♦ Prístroj nenechávajte bez dozoru.

♦ Ak nebude prístroj používaný, vypnite ho.

♦ Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie, ale výlučne len pre súkromné.

- ♦ Prístroj nepoužívajte bez záchytnej misky na tuk alebo jeho spodnej časti.
 - ♦ Dosku grilu nikdy nezakrývajte hliníkovou fóliou alebo tanierom (mohlo by to poškodiť nepriľnavú vrstvu).
 - ♦ Pred uvedením prístroja do prevádzky sa uistite, že bol riadne zostavený (hlavne, ak ho používate prvý krát).
 - ♦ Dbajte na to, aby sa doska grilu nedotýkala vykurovacieho prvku. Nebezpečenstvo poranenia!
 - ♦ Pri grilovaní dávajte pozor na striekanie tuku.
 - ♦ Gril umiestnite na žiaruvzdorný povrch. Elektrický gril udržiajte vo vzdialenosti minimálne 10 cm od stien, ak ho máte v prevádzke.
 - ♦ Toto zariadenie používajte len spôsobom popísaným v tomto návode. Každé iné použitie nedoporučené výrobcom môže mať za následok vznik požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
 - ♦ Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo dodané alebo doporučené výrobcom.
 - ♦ Elektrický prístroj by mali opravovať iba vyškolení pracovníci. V dôsledku neodborných opráv môžu pre užívateľa vznikáť značné riziká.
 - ♦ V prípade poškodenia prírodného vedenia musí dôjsť k jeho výmene výrobcom. Aby ste zabránili rizikám, kontaktujte servisnú opravu alebo podobne kvalifikovaných pracovníkov.
 - ♦ Za eventuálne škody sa neručí, ak bol prístroj používaný k nevhodným účelom, nesprávne obsluhovaný alebo neodborne opravený. v takom prípade nemáte nárok vyplývajúci zo záruky.
- Pozor: Buďte opatrní. Nezakopnite o sieťový kábel, ak je prístroj v prevádzke. Pamätajte na to, aby ste po použití prístroja vytiahli jeho sieťovú zástrčku.

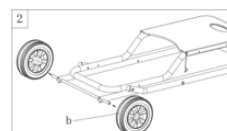
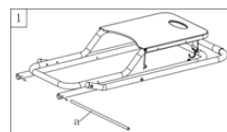
Popis konštrukčných dielov BBQ 9493



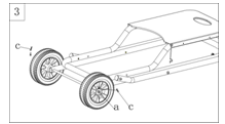
- | | |
|----------------------|--|
| 1. držadlo veka | 11. závesy veka |
| 2. veko | 12. prevádzková zásuvka |
| 3. doska grilu | 13. záchytná miska na tuk |
| 4. nôžky | 14. ovládací gombík |
| 5. plastový plášť | 15. nastaviteľný termostat s odnímateľným káblom |
| 6. spona veka | 16. sieťový kábel |
| 7. postranný stolček | 17. vodiaca trubka |
| 8. hák s popruhom | 18. koliesko |
| 9. poistka | 19. os |
| 10. trúbkový rám | |

Návod na montáž

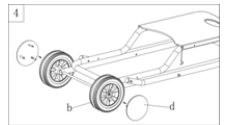
1. Vyberte podvozok vozíka a príslušenstvo z obalu. Zaisťte prosím, aby bol podvozok vozíka umiestnený na suchý, rovný a stabilný povrch. Os koliesok (a) pretiahnite otvormi na konci trúbky.
2. Kolieska (b) pripevnite na oboch stranách osi (a).
3. Na každej prednej strane osi (a) sú dva otvory. Otvorom prevlečte čap (c), ktorý koleso zaisťí.
4. Na kolesá (b) vysadíte kryty kôl (d).



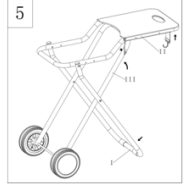
5. Vozík teraz postavte do vzpriamenej polohy: Pravou nohou najprv stúpnete do stredu nosnej trúbky (I), pravou rukou nadvihnete postranný stolček (II) a ľavou rukou trúbku vedúcu od kolesa (III). Trúbku (III) potom spojíte s trúbkou nachádzajúcou sa pod postranným stolíkom. Rám vozíka je teraz v vzpriamenej polohe.



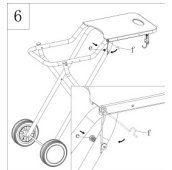
6. Po vztýčení rámu vozíka **MUSÍTE** nechať zaskočiť poistný háčik (f). Tento bezpečnostný prvok je samoistiaci. Stlačte pružinu (e) a zahnutý háčik (f) zahákujte do predĺženého dielu (e). Potom prestaňte tlačiť a pri návrate pružiny sa poistný háčik automaticky zaistí.



Pozor: Zabezpečte, aby bol poistný háčik počas grilovania alebo presúvania grilu ZAISTENÝ. Počas používania tohto zariadenia sa NESNAŽTE poistným háčikom otáčať alebo ho vytáhať.

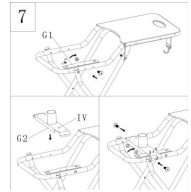


7. Z trúbky vozíka (III) najprv odstráňte skrutku. Na trúbku rámu (II) potom namontujte držiak (G1) a na trúbku rámu potom namontujte základňu vodiacej trúbky (G2). Na základni vodiacej trúbky (G2) sa nachádza polohovací otvor (IV), cez ktorý skrutkou spojíte diely G1 a G2. Diely G1 a G2 pevne spojíte skrutkami a maticami s rámom vozíka.

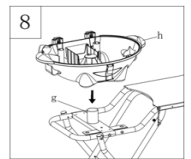


8. Na základňu vodiacej trúbky (g) nasadíte základňu grilu (h).

Základňu grilu zaistíte v polohovacom otvore (IV). Pri odstraňovaní základne grilu z vodiacej trúbky (g) mierne stúpnete na nosnú trúbku (I), uchopte držadlá základne a odoberte ju.

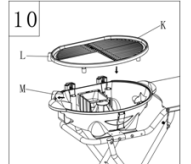
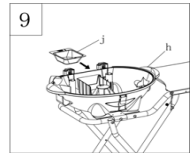


9. Záchytnú miskú na tuk (j) umiestnite do drážky v základni grilu (h). Pre jej dobré uchytenie sa uistite, že otvor v záchytnej miske na tuk súhlasí s výstupkom v strede základne grilu. (Tip: Pre jednoduchšie čistenie nalejte do záchytnej misky na tuk trochu vody.) Pre vybratie záchytnej misky na tuk ľahko zatlačte na jej spodnú časť.



Pozor: Kapacita záchytnej misky na tuk je 0,3 l. Akonáhle je plná, tuk vylejte. Povrch záchytnej misky na tuk je horúci. Počas varenia sa misky nedotýkajte.

10. Dosku grilu (K) položte na základňu grilu (H). Prevádzkovú zásuvku (L) dosky grilu najskôr zasunúť do otvoru (M) základne. Na základňu grilu potom vodorovne umiestnite dosku grilu. Pre vybratie dosky grilu podržte pravú stranu grilovacej plochy vyššie a prevádzkovú zásuvku (L) vytiahnite z otvoru (M). Pred demontážou grilovacej plochy sa uistite, že už celkom vychladla a nie je v prevádzke.



Pozor: K zatváraniu alebo otváraniu veka použite jeho držadlo.

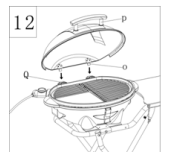
Pamätajte, že je veko počas grilovania horúce.

11. Nastaviteľný termostat nasadíte na odnímateľný kábel (n) a celok do prevádzkovej zásuvky grilu (L). Pri odstraňovaní nastaviteľného termostatu držte držadlo základne, aby sa zabránilo prevrhnutiu prístroja.



Pozor: Buďte opatrní. Nezakopnite o sieťový kábel, ak je prístroj v prevádzke. Po použití grilu vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky.

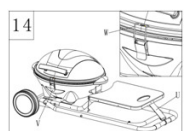
12. Urobte montáž veka. Podržte držadlo veka (p) a do montážnych otvorov (Q) telesa veka vložte kovové závesy (O). Veko pri jeho odstraňovaní otvorte a nakloňte na uhol 45° nad dosku grilu a uvoľnite kovové závesy (O) z montážnych otvorov (Q).



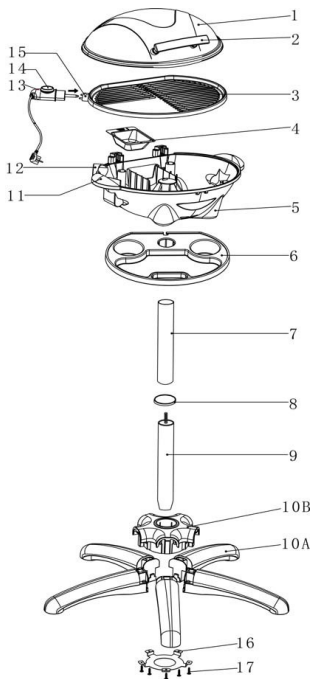
13. Odnímateľné veko je pohodlnejšie pre používanie a čistenie.

Pozor: K zatváraniu alebo otváraniu veka používajte jeho držadlo. Pamätajte, že je veko počas grilovania horúce.

14. Pri preprave zloženého vozíka alebo, keď nie je prístroj používaný, veko zaistíte sponou a uistite sa, že je trúbka istená hákom s popruhom (U).



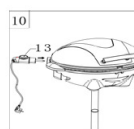
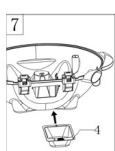
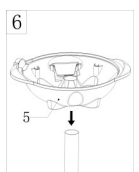
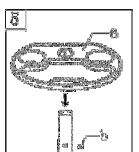
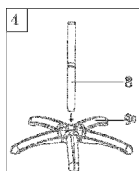
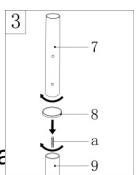
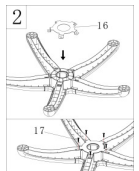
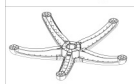
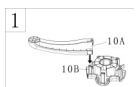
Popis konštrukčných dielov BBQ 9479



- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. veko | 9. spodná trúbka stojana |
| 2. držadlo | 10 A. podnož |
| 3. doska grilu | 10 B. základňa stojana |
| 4. záchytná miska na tuk | 11. držadlo |
| 5. plastový plášť | 12. otvor zásuvky v základne |
| 6. podnos na korenie | 13. nastaviteľný termostat |
| 7. horná trúbka stojana | 14. kontrolka |
| 8. dekorácia | 15. prevádzková zásuvka |
| | 16. podložka |
| | 17. skrutky |

Návod na montáž BBQ 9479

- Do základne stojanu (10B) nainštalujte diel podnože (10A). Budete počuť cvaknutie, akonáhle dôjde k upevneniu.
- Na zostavenú podnož položte podložku (16) a potom ju skrutkami (17) pripevnite, aby došlo k fixácii dielov podnože.
- Do spodnej trúbky stojana (9) naskrutkujte z polovice závitovú tyč (a). Na spodnú trúbku stojana (9) položte dekoráciu (8) a obe rúry zmontujte dohromady. Uistite sa, že je spojenie pevné.
- Podnož grilu (10) spojte so spodnou trúbkou (9), aby ste tak získali kompletný stojan grilu (gril môže byť používaný s alebo bez stojana).
- Do hornej trúbky (7) naskrutkujte skrutku (b), na ňu umiestnite podnos na korenie. (Uistite sa, že je podnos zafixovaný).
- Základňu grilu (5) nasadte na gril (uistite sa, že je gril umiestnený na suchom, plochom a stabilnom povrchu).
- Záchytnú misku na tuk (4) umiestnite do príslušného držáka základne grilu (5). Otvor záchytnej misky na tuk zaistíte skrutkou (pre jednoduchšie čistenie nalejte do záchytnej misky na trochu vody).
- Na základňu grilu (5) položte grilovaciu plochu (3). Prevádzkovú zásuvku prístroja (15) najprv zastrčte do príslušného otvoru (12). Potom na základňu grilu vodorovne umiestnite grilovaciu plochu.
- Na kovové viečko nainštalujte pomocou skrutky (d) držadlo (2) a háčik (c). Potom kovové viečko položte na plochu grilu.
- Odnímateľný termostat (13) zasunúť čo najhlbšie do prevádzkovej zásuvky grilu.



Pred prvým použitím prístroja

- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál a dôkladne umyte dosku grilu, záchytnú misku na tuk a viko grilu. Dosku grilu a záchytnú misku na tuk je možné umývať v umývačke riadu.
- ♦ Dôležité: Všetky diely nechajte dôkladne vyschnúť, hlavne prevádzkovú zásuvku grilu. Nastaviteľný termostat na odnímateľnom kábli nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- ♦ Gril so zavretým vekom rozohrejte pri maximálnom nastavení na dobu cca 10 minút, bez toho, aby ste na neho položili nejaký pokrm. Zvyšky z výrobného procesu môžu pri prvom použití spôsobovať malé množstvo zápachu a dymu. Je to normálne a po krátkej dobe tento stav vymizne.

Prevádzka grilu

- ♦ Prístroj prepojte s prívodom elektrického napätia.
- ♦ Termostat nastavte na požadovanú teplotu (gril obvykle potrebuje 10 minút na rozohriatie).
- ♦ Kontrolka zhasne, akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota.
- ♦ Potraviny, ktoré chcete grilovať, položte na dosku grilu.

Doba prípravy pokrmov

Potravina	Nastavenie teploty	Doba grilovania
steak/hovädzie	5	22-30 min.
jahňacie	5	18-27 min.
kuracie stehná	5	37-45 min.
kotlety	5	30-38 min.
kuracie krídla	5	22-30 min.
bravčové filety	4-5	13-15 min.
celá ryba	5	18-23 min.
kebab	3-4	15-18 min.
rôzne párky	3-4	18-23 min.

Nasledujúce doby grilovania sú len informatívne. Rôzne doby prípravy pokrmov vyplývajú z rôznej hmotnosti a veľkosti potravín, ktoré majú byť grilované a závisia na tom, či budete grilovať s vekom alebo bez neho.

Tipy na grilovanie

- ♦ Mäso skrehne, ak ho naložíte cez noc. Marináda sa vždy pripravuje z oleja (kvôli vlhkosti), octu (aby mäso skrehlo) a s zmesi korenia.
- ♦ Pre otáčanie grilovaného mäsa vždy používajte grilovacie kliešte alebo iný grilovací príbor (vidlička by mäso vysušila a poškodila nepríľnavý povrch).
- ♦ Počas grilovania otáčajte mäso alebo ryby iba raz. Nemusíte ich obracať častejšie, pretože jedlo inak vysušíte.
- ♦ Mäso nikdy negrilujte príliš dlho.
- ♦ Ak by potraviny zostávali prilepené na doske grilu, potrite ju kuchynským papierom nasiaknutým olejom.

Čistenie a ošetrovanie grilu

- ♦ Zariadenie vypnite z elektrickej siete.
- ♦ Gril nechajte celkom vychladnúť.
- ♦ Z prístroja vyberte termostat.
- ♦ Plochu grilu a záchytnú misku na tuk čistíte teplou vodou a mäkkou handrou. Aby ste sa vyhlí poškodeniu povrchu, nepoužívajte oceľovú vlnu, kefu alebo abrazívne látky.
- ♦ Základňu grilu utierajte vlhkou handrou. Nastriekaný tuk sa dá odstrániť miernym čistiacim prostriedkom.

Upozornenie

♦ Doska grilu má nepriľnavú povrchovú úpravu. Nepoškodte ju počas grilovania alebo čistenia.

Tip: Ak nebudete prístroj používať dlhšiu dobu, chráňte ho pred prachom a nečistotami tým, že ho zabalíte do igelitového vreca. Uchovávajte ho na suchom mieste.

Ochrana životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej spotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom pre likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recyklácii surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade.

© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 BBQ-9479

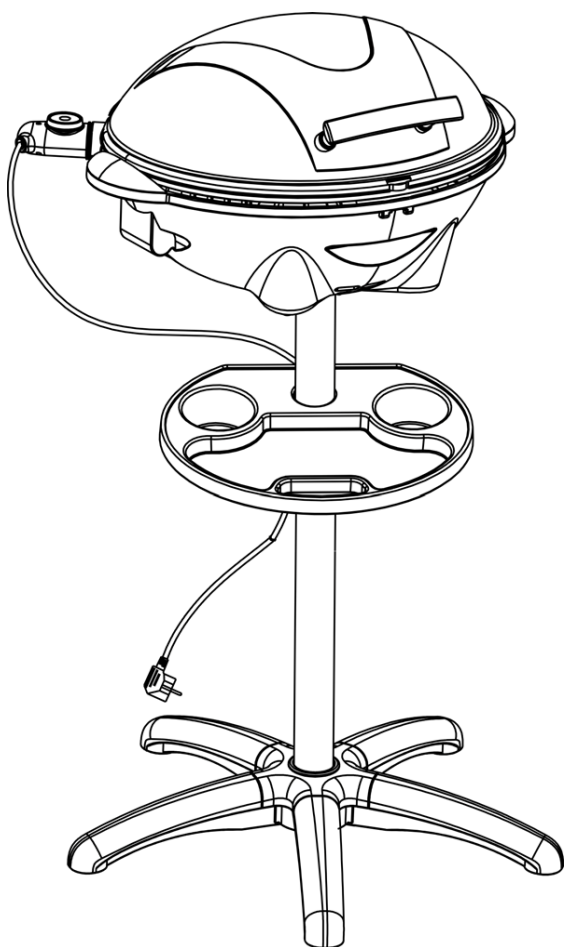
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



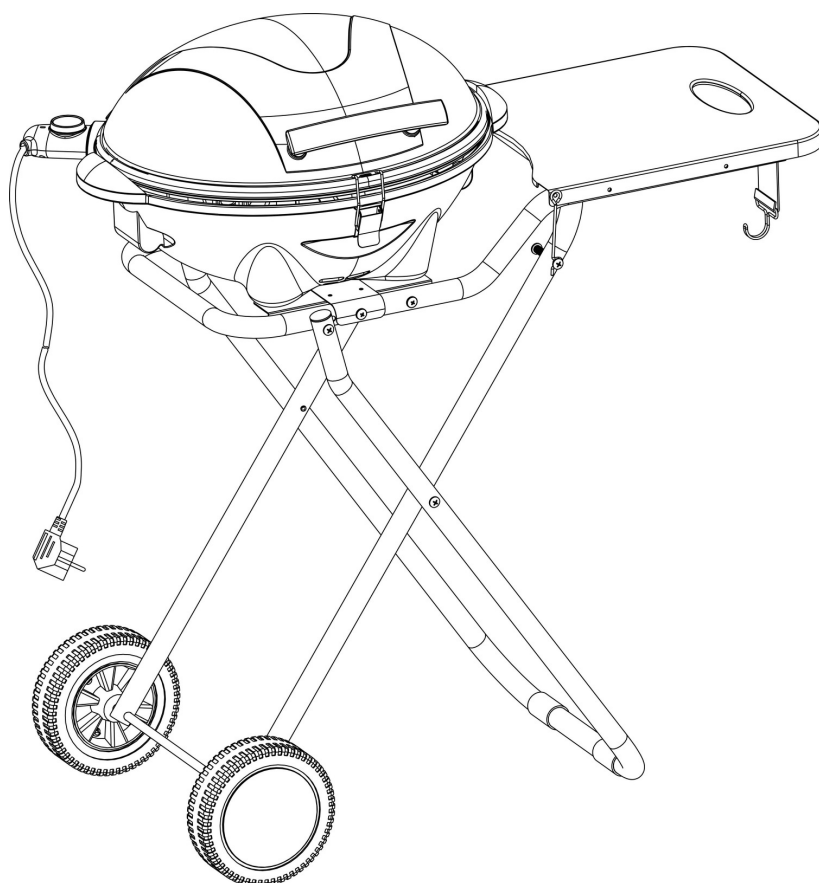
SUNTEC®

HOME
Essentials

Elektrický gril BBQ 9479



Elektrický gril BBQ 9493



Návod k použití

Před použitím

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod. Obsahuje důležité pokyny týkající se používání, bezpečnosti a údržby přístroje. Návod pečlivě uschovejte a v případě potřeby jej předejte dalším uživatelům.

Přístroj smí být používán jen k určenému účelu v souladu s tímto návodem.

Dodržujte bezpečnostní pokyny.

Obal uchovejte v dobrém stavu.

Bezpečnostní pokyny

♦ Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nebudou pod odpovídajícím dozorem nebo nezískají podrobný návod na používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.

♦ Přístroj připojujte pouze k zásuvkám s typovým štítkem a k uzemněné 3pólové zásuvce.

♦ Instalace proudového chrániče pro jmenovitý vypínací proud vám skýtá dodatečnou jistotu, že v domovní instalaci nedojde k překročení hodnoty proudu 30 mA.

Nechejte si poradit Vaším elektroinstalatérem. Nebezpečí existuje i u již vypnutých přístrojů, proto by měla být ihned po použití vytažena elektrická jejich vidlice ze zásuvky.

♦ Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti zařízení obsahujících vodu, např. van, umývadel atd. Přístroj nevystavujte ani dešti, ani jiné vlhkosti.

♦ Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen jeho kabel. Přístroj nesmí být v takovém případě uveden do provozu (Okamžitě vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky.).

♦ Přístroj nesmí být provozován (Okamžitě vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky.), jestliže:

· je poškozen on sám, jeho kryt nebo kabel,

· přístroj vykazuje viditelné známky poškození,

· jestliže se domníváte, že došlo k závadě po jeho pádu nebo podobné události.

♦ Vytáhněte síťovou zástrčku přístroje:

· při závadách během používání,

· před čištěním nebo přepravou přístroje,

· po jeho použití.

♦ Zástrčku nikdy nevytahujte v ohnutém stavu nebo mokřýma rukama.

♦ Přístroj nikdy netahejte nebo nenoste za elektrický kabel, protože jinak by kabel mohl být poškozen.

♦ Kabel nikdy nevedte přes ostré hrany nebo jej neupínejte.

♦ Síťový kabel nebo termostat nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

♦ Prodlužovací kabel používejte jen tehdy, pokud je v bezvadném stavu. Používejte zemněný kabel s minimální kapacitou 10 A.

♦ Prodlužovací kabel nikdy nepřiveďte do styku s horkou deskou grilu.

♦ Před vytažením síťové zástrčky přístroj vždy nejprve vypněte.

♦ Před čištěním grilu nebo příslušenství nechejte přístroj nejprve vychladnout.

♦ Pozor! Deska grilu se velmi rozehřeje a po vypnutí se ochlazuje jen velmi pomalu. Pozor! Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horkých ploch a buďte opatrní při manipulaci s přístrojem po jeho použití.

♦ Gril nestavte nad hranu nebo roh stolu a vyhněte se kontaktu s horkými povrchy.

♦ Gril neumísťujte do blízkosti plynových kamen nebo kamen.

♦ Přístroj používejte jen tehdy, je-li umístěn na stabilním a suchém povrchu.

♦ Přístroj nenechávejte bez dozoru.

♦ Nebude-li přístroj používán, vždy jej vypněte.

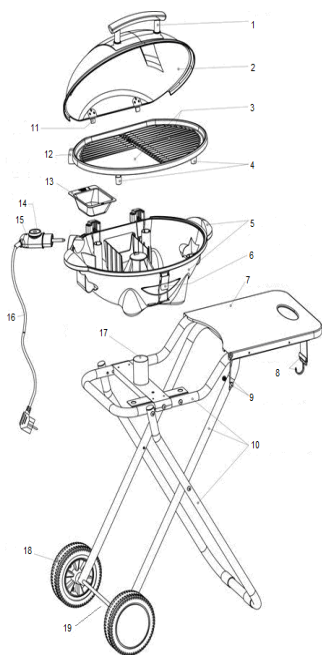
♦ Tento přístroj není určen pro komerční použití, nýbrž výlučně jen pro soukromé.

♦ Přístroj nepoužívejte bez záchytné misky na tuk nebo jeho spodní části.

♦ Desku grilu nikdy nezakrývejte hliníkovou fólií nebo talíři (mohlo by to poškodit nepřilnavou vrstvu).

- ♦ Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že byl řádně sestaven (zejména. Když jej používáte poprvé).
 - ♦ Dbejte na to, aby se deska grilu nedotýkala topného prvku. Nebezpečí poranění!
 - ♦ Při grilování dávejte pozor na stříkance tuku.
 - ♦ Gril umístěte na žáruvzdorný povrch. Elektrický gril udržujte ve vzdálenosti minimálně 10 cm od stěn, jestliže jej máte v provozu.
 - ♦ Toto zařízení používejte jen způsobem popsaným v tomto návodu. Každé jiné použití nedoporučené výrobcem může mít za následek vznik požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění osob.
 - ♦ Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno nebo doporučeno výrobcem.
 - ♦ Elektrické přístroje by měli opravovat pouze vyškolení pracovníci. V důsledku neodborných oprav mohou pro uživatele vznikat značná rizika.
 - ♦ V případě poškození přívodního vedení musí dojít k jeho výměně výrobcem. Abyste zabránili rizikům, kontaktujte servisní opravnu nebo podobně kvalifikované pracovníky.
 - ♦ Za eventuální škody se neručí, byl-li přístroj používán k nevhodným účelům, chybně obsluhován nebo neodborně opraven. V takovém případě nemáte nárok vyplývající ze záruky.
- Pozor: Buďte opatrní. Neklopýtněte o síťový kabel, je-li přístroj v provozu. Pamatujte na to, abyste po použití přístroje vytáhli jeho síťovou zástrčku.

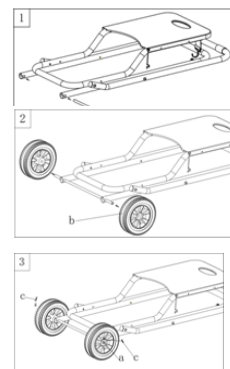
Popis konstrukčních dílů BBQ 9493



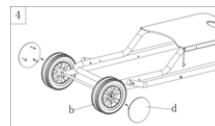
- | | |
|---------------------|---|
| 1. držadlo víka | 11. závěsy víka |
| 2. víko | 12. provozní zásuvka |
| 3. deska grilu | 13. záchytná miska na tuk |
| 4. nožky | 14. ovládací knoflík |
| 5. plastový plášť | 15. nastavitelný termostat s odnímatelným kabelem |
| 6. spona víka | 16. síťový kabel |
| 7. postranní stolek | 17. vodicí trubka |
| 8. hák s popruhem | 18. kolečko |
| 9. pojistka | 19. osa |
| 10. trubkový rám | |

Návod k montáži BBQ 9493

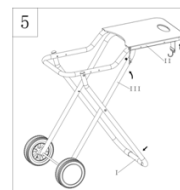
1. Vyjměte podvozek vozíku a příslušenství z obalu. Zajistěte prosím, aby byl podvozek vozíku umístěn na suchý, rovný a stabilní povrch. Osu koleček (a) protáhněte otvory na konci trubky.
2. Kolečka (b) připevněte na obou stranách osy (a).
3. Na každé přední straně osy (a) jsou dva otvory. Otvorem provlékněte čep (c), který kolo zajistí.
4. Na kola (b) nasadte kryty kol (d).
5. **Vozík nyní postavte do vzpřímené polohy:** Pravou nohou nejprve stoupněte do středu nosné trubky (I), pravou rukou nadzdvihněte postranní stolek (II) a levou rukou trubku vedoucí od kola (III). Trubku (III) poté spojte s trubkou nacházející se pod postranním stolem. Rám vozíku je nyní ve vzpřímené poloze.



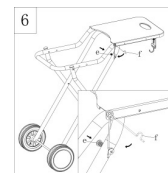
6. Po vztyčení rámu vozíku **MUSÍTE** nechat zaskočit pojistný háček (f). Tento bezpečnostní prvek je samojistící. Stiskněte pružinu (e) a zahnutý háček (f) zahákněte do prodlouženého dílu (e). Poté přestaňte tlačit a při návratu pružiny se pojistný háček automaticky zajistí.



Pozor: Zabezpečte, aby byl pojistný háček během grilování nebo přesouvání grilu ZAJIŠTĚNÝ. Během používání tohoto zařízení se NESNAŽTE pojistným háčkem otáčet nebo jej vytahovat.

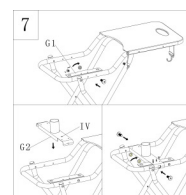


7. Z trubky vozíku (III) nejprve odstraňte šroub. Na trubku rámu (II) poté namontujte držák (G1) a na trubku rámu poté namontujte základnu vodicí trubky (G2). Na základně vodicí trubky (G2) se nachází polohovací otvor (IV), přes který šroubem spojte díly G1 a G2. Díly G1 a G2 pevně spojte šrouby a maticemi s rámem vozíku.

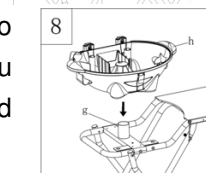


8. Na základnu vodicí trubky (g) nasadte základnu grilu (h).

Základnu grilu zajistěte v polohovacím otvoru (IV). Při odstraňování základny grilu z vodicí trubky (g) mírně šlápněte na nosnou trubku (I), uchopte držadla základny a sejměte ji.

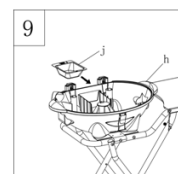


9. Záchytnou misku na tuk (j) umístěte do drážky v základně grilu (h). Pro její dobré uchycení se ujistěte, že otvor v záchytné misce na tuk souhlasí s výstupkem ve středu základny grilu. (Tip: Pro snadnější čištění nalijte do záchytné misky na tuk trochu vody.) Pro vyjmutí záchytné misky na tuk lehce zatlačte na její spodní část.



Pozor: Kapacita záchytné misky na tuk činí 0,3 l. Jakmile je plná, tuk vylijte. Povrch záchytné misky na tuk je horký. Během vaření se misky nedotýkejte.

10. Desku grilu (K) položte na základnu grilu (H). Provozní zásuvku (L) desky grilu nejprve zasuňte do otvoru (M) základny. Na základnu grilu poté vodorovně umístěte desku grilu. Pro vyjmutí desky grilu podržte pravou stranu grilovací plochy výš a provozní zásuvku (L) vytáhněte z otvoru (M). Před demontáží grilovací plochy se ujistěte, že již zcela vychladla a není v provozu.

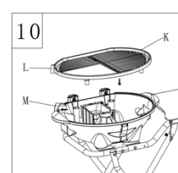


Pozor: K zavírání nebo otevírání víka používejte jeho držadlo.

Pamatujte, že je víko během grilování horké.

11. Nastavitelný termostat nasadte na odnímatelný kabel (n) a celek do provozní zásuvky (L). Při odstraňování nastavitelného termostatu držte držadlo základny, aby se zabránilo převrnutí přístroje.

Pozor: Buďte opatrní. Neklopyňte o síťový kabel, je-li přístroj v provozu. Po použití grilu vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky.

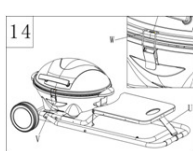
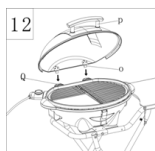
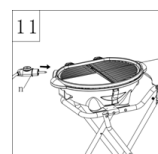


12. Provedte montáž víka. Podržte držadlo víka (p) a do montážních otvorů (Q) tělesa víka vložte kovové závěsy (O). Víko při jeho odstraňování otevřete a nakloňte do úhlu 45° nad desku grilu a uvolněte kovové závěsy (O) z montážních otvorů (Q).

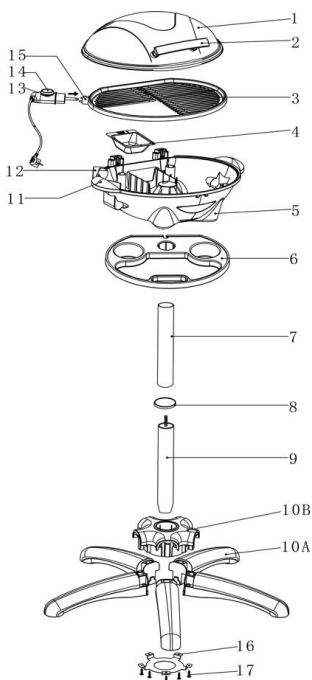
13. Odnímatelné víko je pohodlnější pro používání a čištění.

Pozor: K zavírání nebo otevírání víka používejte jeho držadlo. Pamatujte, že je víko během grilování horké.

14. Při přepravě složeného vozíku nebo o, když není přístroj používán, víko zajistěte sponou a ujistěte se, že je trubka jištěna hákem s popruhem (U).



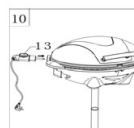
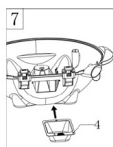
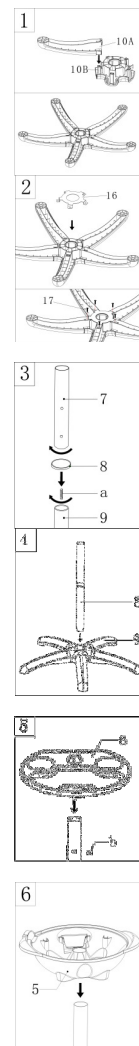
Popis konstrukčních dílů BBQ 9479



- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. víko | 9. spodní trubka stojanu |
| 2. držadlo | 10 A. A podnož |
| 3. deska grilu | 10 B. základna stojanu |
| 4. záchytná miska na tuk | 11. držadlo |
| 5. plastový plášť | 12. otvor v základně grilu |
| 6. podnos na koření | 13. nastavitelný termostat |
| 7. horní trubka stojanu | 14. kontrolka |
| 8. dekorace | 15. provozní zásuvka |
| | 16. podložka |
| | 17. šrouby |

Návod k montáži BBQ 9462

- Do základny stojanu (10B) nainstalujte díl podnože (10A). Uslyšíte cvaknutí, jakmile dojde k upevnění.
- Na sestavenou podnož položte podložku (16) a poté jí šrouby (17) připevněte, aby došlo k fixaci dílů podnože.
- Do spodní trubky stojanu (9) našroubujte z poloviny závitovou tyč (a). Na spodní trubku stojanu (9) položte dekoraci (8) a obě roury smontujte dohromady. Ujistěte se, že je spojení pevné.
- Podnož grilu (10) spojte se spodní trubkou (9), abyste tak získali kompletní stojan grilu (gril může být používán s nebo bez stojanu).
- Do horní trubky (7) našroubujte šroub (b), na něj umístěte podnos na koření. (Ujistěte se, že je podnos zafixován.)
- Základnu grilu (5) nasadte na gril (ujistěte se, že je gril umístěn na suchém, plochém a stabilním povrchu).
- Záchytnou misku na tuk (4) umístěte do příslušného držáku základny grilu (5). Otvor záchytné misky na tuk zajistěte šroubem (pro snadnější čištění nalijte do záchytné misky na tuk trochu vody).
- Na základnu grilu (5) položte grilovací plochu (3). Provozní zásuvku přístroje (15) nejprve zastrčte do příslušného otvoru (12). Poté na základnu grilu vodorovně umístěte grilovací plochu.
- Na kovové víko nainstalujte pomocí šroubu (d) držadlo (2) a háček (c). Poté kovové víko položte na plochu grilu.
- Odnímatelný termostat (13) zasuňte co nehlouběji do provozní zásuvky grilu.



Před prvním použitím přístroje

- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál a důkladně umyjte desku grilu, záchytnou misku na tuk a víko grilu. Desku grilu a záchytnou misku na tuk lze mít v myčce nádobí.
- ♦ Důležité: Všechny díly nechejte důkladně vyschnout, zejména pak provozní zásuvku grilu. Nastavitelný termostat na odnímatelném kabelu nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- ♦ Gril se zavřeným víkem roztopte při maximálním nastavení na dobu cca 10 minut, aniž byste na něj položili nějaký pokrm. Zbytky z výrobního procesu mohou při prvním použití způsobovat zápach a kouř. Je to normální a po krátké době tento stav vymizí.

Provoz grilu

- ♦ Přístroj propojte s přívodem elektrického napětí.
- ♦ Termostat nastavte na požadovanou teplotu (gril obvykle potřebuje 10 minut na rozehtání).
- ♦ Kontrolka zhasne, jakmile je dosažena nastavená teplota.
- ♦ Potraviny, které chcete grilovat, položte na desku grilu.

Grilovací časy

Potravina	Nastavení teploty	Doba grilování
steak/hovězí	5	22-30 min.
jehněčí	5	18-27 min.
kuřecí stehna	5	37-45 min.
kotlety	5	30-38 min.
kuřecí křídla	5	22-30 min.
vepřové filety	4-5	13-15 min.
celá ryba	5	18-23 min.
kebab	3-4	15-18 min.
různé párky	3-4	18-23 min.

Následující grilovací časy jsou pouze informativní. Různé doby přípravy pokrmů vyplývají z různých hmotností a velikostí potravin, které mají být grilovány a závisí na tom, zda budete grilovat s víkem nebo bez něj.

Tipy ke grilování

- ♦ Maso zkeřhne, jestliže jej naložíte přes noc. Marináda se vždy připravuje z oleje (kvůli vlhkosti), octa (aby maso zkeřhlo) a směsi koření.
- ♦ Pro otáčení grilovaného masa vždy používejte grilovací kleště nebo jiný grilovací příbor (vidlička by maso vysušila a poškodila nepřilnavý povrch).
- ♦ Během grilování otáčejte maso nebo ryby pouze jednou. Nemusíte jej obracet častěji, protože jídlo jinak vysušíte.
- ♦ Maso nikdy negrilujte příliš dlouho.
- ♦ Pokud by potraviny zůstávaly přilepené na desce grilu, potřete ji kuchyňským papírem nasáklým olejem.

Čištění a ošetřování grilu

- ♦ Zařízení vypněte z elektrické sítě.
- ♦ Gril nechejte zcela vychladnout.
- ♦ Z přístroje vyjměte termostat.
- ♦ Plochu grilu a záchytnou misku na tuk čistěte teplou vodou a měkkým hadrem. Abyste se vyhnuli poškození povrchu, nepoužívejte ocelovou vlnu, kartáč nebo abrazivní látky.
- ♦ Základnu grilu utírejte vlhkým hadrem. Stříkance tuku lze odstranit mírným čisticím prostředkem.

Upozornění:

- ♦ Deska grilu má nepřilnavou povrchovou úpravu. Nepoškodte ji během grilování nebo čištění.

Tip: Nebude-li přístroj používán po delší dobu, chraňte jej před prachem a nečistotami tím, že jej zabalíte do plastického sáčku. Uchovávejte jej na suchém místě.

Ochrana životního prostředí

Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistíte na obecním úřadu.

© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 BBQ-9479

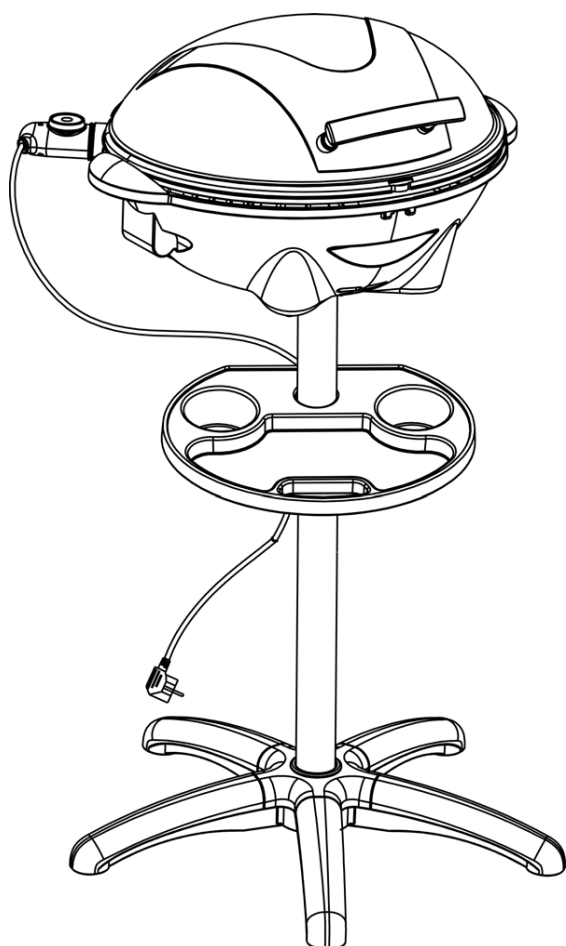
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



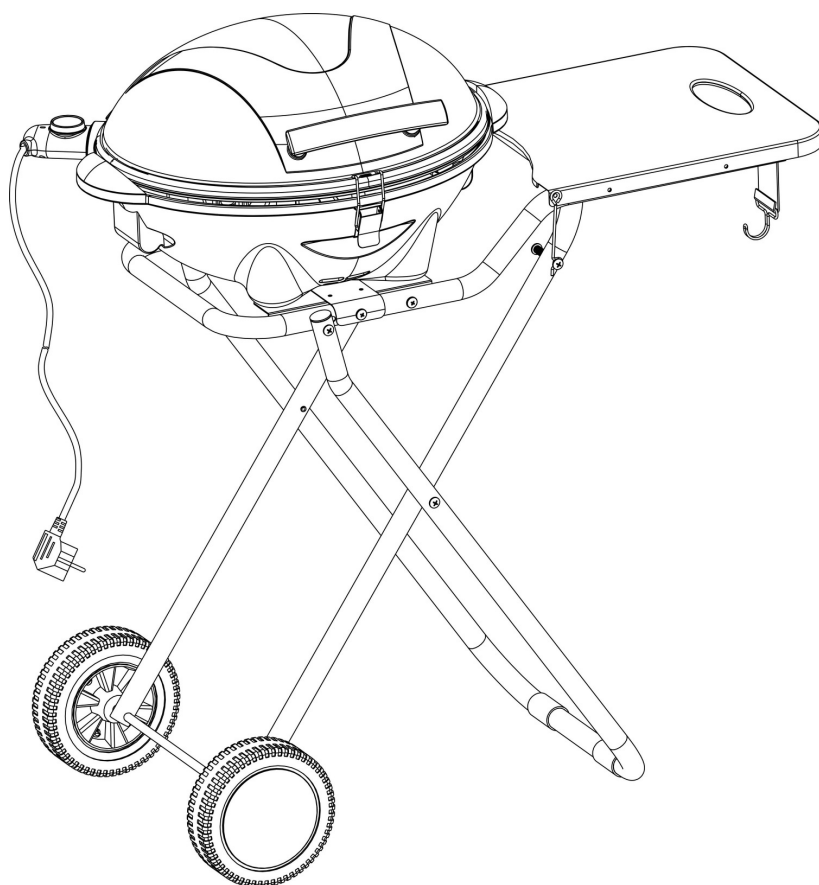
SUNTEC®

HOME
Essentials

BBQ-9479



BBQ-9493



Instrukcja obsługi

Przed użyciem

Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące użycia, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy starannie przechować i w razie potrzeby przekazać innemu użytkownikowi.

Urządzenie wolno stosować tylko do przewidzianego celu zgodnie z niniejszą instrukcją.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Opakowanie należy zachować w dobrym stanie.

Wskazówki bezpieczeństwa

♦ Urządzenie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub z niedostatecznym doświadczeniem i niedostateczną wiedzą fachową tylko wówczas, gdy znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane odnośnie do użycia urządzenia.

Dzieci powinny znajdować się stale pod nadzorem, aby zapewnić, że nie będą się bawić urządzeniem.

♦ Urządzenie należy podłączać tylko do gniazdek elektrycznych z tabliczką znamionową oraz uziemionego 3-stykowego gniazdka elektrycznego.

♦ Zainstalowanie urządzenia zabezpieczającego z prądem wyłączalnym zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo, że w domowej instalacji elektrycznej nie zostanie przekroczona wartość 30 mA.

Zasięgnij opinii instalatora. Ryzyko istnieje także w przypadku już wyłączonych urządzeń, dlatego wtyczkę urządzenia należy wyciągać z gniazdka elektrycznego od razu po zakończeniu użytkowania urządzenia.

♦ Grilla nie należy stosować w pobliżu urządzeń zawierających wodę, np. wanien, umywalk itp. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie opadów atmosferycznych ani wilgoci w innej postaci.

♦ Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający nie uległ uszkodzeniu. Jeżeli wystąpiło takie uszkodzenie, nie wolno uruchamiać urządzenia (natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka).

♦ Nie wolno używać urządzenia (natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka), jeżeli:

· urządzenie, obudowa lub przewód zasilający są uszkodzone

· urządzenie wykazuje wyraźne ślady uszkodzenia

· można podejrzewać wystąpienie usterki po upadku lub podobnym zdarzeniu

♦ Wyłączyć wtyczkę z gniazdka elektrycznego:

· w przypadku usterek podczas użytkowania urządzenia:

· przed czyszczeniem lub transportem urządzenia

· po zakończeniu użytkowania

♦ Nie należy nigdy ciągnąć za wtyczkę mokrymi rękami.

♦ Nie należy ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający, ponieważ pod wpływem takiego działania może on ulec uszkodzeniu.

♦ Nie przeciągać przewodu zasilającego po ostrych krawędziach ani go nie zaciskać.

♦ Przewodu zasilającego ani termostatu nie zanurzać nigdy w wodzie ani innych cieczach.

♦ Przedłużacz stosować tylko, gdy jest on w prawidłowym stanie technicznym. Należy stosować uziemiony przewód o minimalnym natężeniu 10 A.

♦ Stanowczo unikać styczności przedłużacza z gorącą płytą grilla.

♦ Najpierw zawsze wyłączać urządzenia, a dopiero potem wyciągać wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

♦ Przed czyszczeniem grilla i akcesoriów należy odczekać, aż urządzenie wystygnie.

♦ Ostrożnie! Płyta grilla nagrzewa się bardzo mocno i stygnie bardzo powoli po wyłączeniu. Ostrożnie - ryzyko poparzenia! Nie dotykać gorących powierzchni i zachować ostrożność podczas operowania urządzeniem po zakończeniu użytkowania.

♦ Nie stawiać grilla na krawędzi ani w rogu stołu i unikać kontaktu z gorącymi powierzchniami.

♦ Nie ustawiać urządzenia w pobliżu pieca ani pieca gazowego.

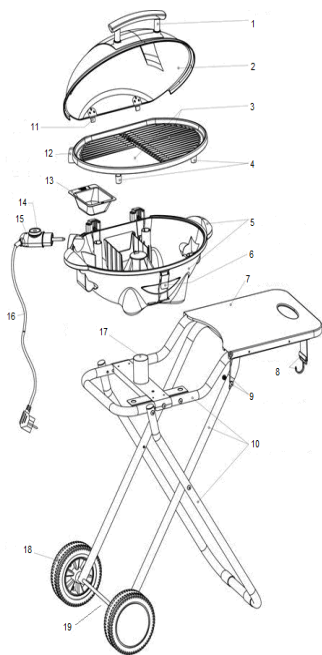
♦ Urządzenie wolno stosować tylko wówczas, gdy stoi w stabilnym i suchym miejscu.

♦ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

- ◆ Nieużywane urządzenie należy zawsze wyłączać.
- ◆ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, lecz wyłącznie do celów prywatnych.
- ◆ Nie stosować urządzenia bez ociekacza na tłuszcz ani podstawy urządzenia.
- ◆ Nie należy nigdy przykrywać płyty grilla folią aluminiową ani talerzami (takie działanie mogłoby uszkodzić powierzchnię zapobiegającą przywieraniu).
- ◆ Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie złożone, zanim zostanie uruchomione (przede wszystkim przed pierwszym użyciem).
- ◆ Zwrócić uwagę, aby płyta grilla nie stykała się z elementem grzejnym. Ryzyko skaleczenia!
- ◆ Podczas grillowania uważać na rozpryskujący tłuszcz.
- ◆ Urządzenie należy ustawić na powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Grill elektryczny należy ustawiać w odległości przynajmniej 10 cm od ścian.
- ◆ Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z opisem podanym w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie, które nie jest zalecane przez producenta, może skutkować pożarem, udarem elektrycznym lub obrażeniami u osób.
- ◆ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały dostarczone lub zarekomendowane przez producenta.
- ◆ Naprawy urządzeń elektrycznych powinien przeprowadzać tylko wykwalifikowany elektryk. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stanowić znaczne zagrożenie dla użytkownika.
- ◆ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, konieczna jest jego wymiana przez producenta. W tym celu należy skontaktować się z serwisem lub osobą o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć ryzyka.
- ◆ Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody w przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowej obsługi lub niefachowej naprawy. W takim przypadku wygasa roszczenie gwarancyjne użytkownika.

Uwaga: Prosimy zachować ostrożność. Zwrócić uwagę, aby nie potknąć się o przewód zasilający, gdy urządzenie jest uruchomione. Pamiętać o wyciągnięciu wtyczki po zakończeniu użytkowania urządzenia.

Opis części składowych BBQ-9493



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Uchwyt pokrywy | 11. Klamry pokrywy |
| 2. Pokrywa | 12. Gniazdko urządzenia |
| 3. Płyta grilla | 13. Ociekacz na tłuszcz Nóżki |
| 4. Feet | 14. Przycisk kontrolny |
| 5. Plastikowa obudowa | 15. Regulowany termostat odłączanego przewodu |
| 6. Mocowanie w pokrywie | 16. Przewód zasilający |
| 7. Boczny stolik | 17. Rurka stojakowa |
| 8. Sprzączka pasa | 18. Koło |
| 9. Urządzenie zabezpieczające | 19. Oś |
| 10. Podpory | |

Instrukcja montażu BBQ-9493

1. Wyjąć wózek i akcesoria z kartonu. Upewnić się, że wózek stoi na suchej, równej i stabilnej powierzchni. Przełożyć oś koła (a) przez dwa otwory na końcu rury.

2. Zamontować koła (b) odpowiednio po dwóch stronach osi (a).

3. Na każdej stronie czołowej osi (a) znajdują się dwa otwory. Przełożyć trzpień „R” (c) przez otwór. Spowoduje to zablokowanie kół.

4. Nałożyć kołpaki (b) na koła (b) zgodnie ze wskazówkami.

5. **Ustawić wózek pionowo:** Prawą stopą nadepnąć na środek rury nośnej (I), podnieść boczny stolik (II) prawą ręką, a rurkę koła (III) lewą ręką. Następnie połączyć rurkę (III) z rurką znajdującą się pod bocznym stolikiem. Rama wózka jest już gotowa.

6. Po ustawieniu ramy wózka **NALEŻY** natychmiast zatrzasnąć mechanizm zapadkowy blokady bezpieczeństwa (f). Blokada bezpieczeństwa jest samoryglująca. Nacisnąć sprężynę (e) i zaczepić zagięty haczyk (f) o przedłużoną część (e). Zwolnić nacisk na sprężynę, która się cofnie i automatycznie zablokuje haczyk zabezpieczający.

Uwaga: Zwrócić uwagę, aby haczyk zabezpieczający był ZABLOKOWANY podczas grillowania lub przemieszczania grilla. NIE należy obracać haczyka zabezpieczającego ani go pociągać, gdy grill jest używany.

7. Najpierw wykręcić śrubę z rurki wózka (III). Następnie zamontować rurkę stojaka (G1) na rurce wózka (II) oraz rurkę stojaka (G2) na rurce wózka (II). W rurce stojaka (G2) znajduje się otwór ustalający (IV) do połączenia śrubami G1 i G2. Połączyć stabilnie rurkę stojaka (G1 i G2) z wózkiem za pomocą śrub i nakrętek.

8. Włożyć dno urządzenia (h) w rurkę stojaka (g).

Zamocować podstawę cokołu w otworze ustalającym (IV). Podczas wyjmowania podstawy z rurki stojaka (g) należy lekko nadepnąć na rurkę nośną (I), przytrzymać za uchwyty podstawy i zdjąć ją.

9. Umieścić ociekacz na tłuszcz (j) w szczelinie podstawy (h). Aby ją dobrze zamocować, należy się upewnić, że otwór w ociekaczu na tłuszcz zbiega się z wypustką na środku podstawy. Wskazówka: do ociekacza na tłuszcz można nalać nieco wody, aby ułatwić sobie jego późniejsze czyszczenie.) Aby wyjąć ociekacz na tłuszcz, należy lekko nacisnąć na podstawę.

Uwaga: Pojemność ociekacza na tłuszcz wynosi 0,3 litra. Prosimy wylać tłuszcz, gdy ociekacz się zapełni. Powierzchnia ociekacza na tłuszcz jest gorąca. Podczas przyrządzania potraw nie należy dotykać ociekacza.

10. Położyć płytę grilla (K) na podstawę urządzenia (H). Najpierw włożyć gniazdo (L) płyty grilla do otworu (M) w podstawie. Następnie ustawić płytę grilla poziomo na podstawie urządzenia. Aby wyjąć płytę grilla, należy przytrzymać w górze prawą stronę płyty i wyjąć gniazdo (L) z otworu (M). Przed wyjęciem płyty grilla należy upewnić się, że nie jest już ona używana i że całkowicie wystygła.

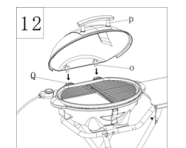
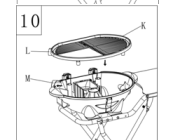
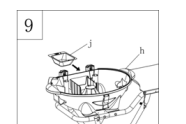
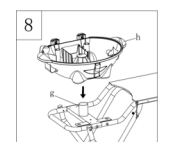
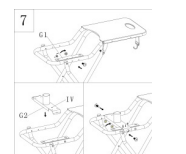
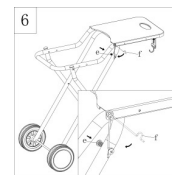
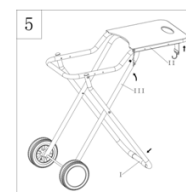
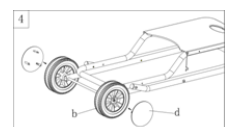
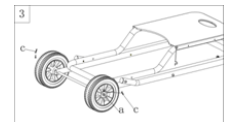
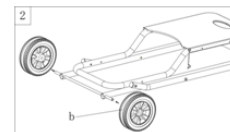
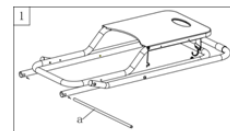
Uwaga: Do zamykania lub otwierania pokrywy służy uchwyt na pokrywie.

Prosimy pamiętać, że pokrywa nagrzewa się podczas grillowania.

11. Włożyć regulowany termostat na wyjmowanym kablu (n) do gniazda urządzenia (L). Podczas wyjmowania regulowanego termostatu należy przytrzymać za uchwyt podstawy, aby uniknąć wyrócenia urządzenia.

Uwaga: Prosimy zachować ostrożność. Zwrócić uwagę, aby nie potknąć się o przewód zasilający, gdy urządzenie jest uruchomione. Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

12. Montaż pokrywy. Przytrzymać uchwyt pokrywy (p) i włożyć metalowe zawiasy (O) do otworów

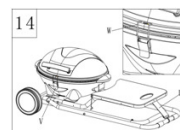


montażowych (Q) w podstawie. Podczas demontażu pokrywy prosimy otworzyć pokrywę, odchylić ją pod kątem 45° od płyty grilla i odkręcić metalowe zawiasy (O) z otworów montażowych (Q).

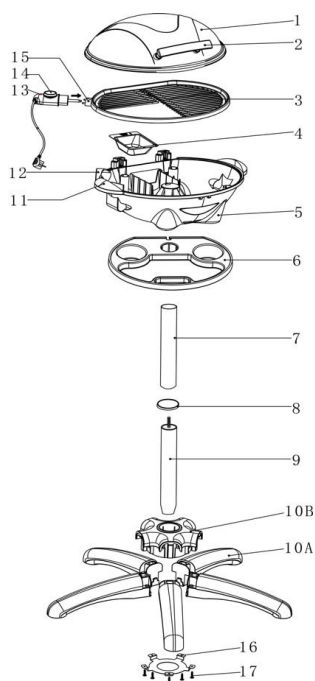
13. Pokrywa jest zdejmowana, co ułatwia korzystanie z niej i czyszczenie.

Uwaga: Do zamykania lub otwierania pokrywy służy uchwyt na pokrywie. Prosimy pamiętać, że pokrywa nagrzewa się podczas grillowania.

14. Podczas przemieszczania złożonego wózka lub gdy urządzenie nie jest używane, prosimy zamknąć pokrywę na sprzączkę i upewnić się, że haczyk (U) blokuje rurkę.



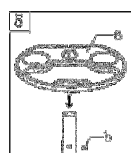
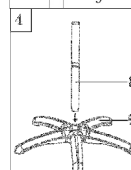
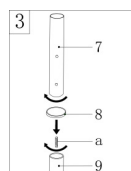
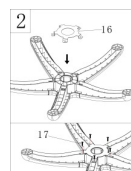
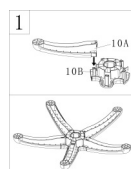
Opis części składowych BBQ-9479



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Pokrywa | 9. Dolna rurka stojaka |
| 2. Pokrywa | 10 A. Nóżka |
| 3. Płyta grilla | 10 B. Cokół |
| 4. Ociekacz na tłuszcz | 11. Uchwyt |
| 5. Plastikowa obudowa | 12. Gniazdo urządzenia |
| 6. Uchwyt na przyprawy | 13. Regulowany termostat |
| 7. Górna rurka stojaka | 14. Lampki kontrolne |
| 8. Dekoracja | 15. Gniazdko urządzenia |
| | 16. Podkładka |
| | 17. Śruby |

Instrukcja montażu BBQ-9479

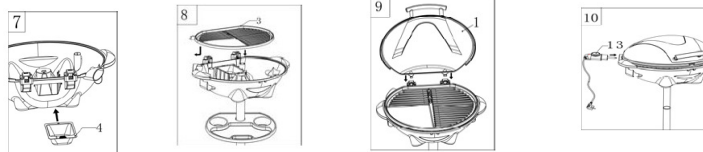
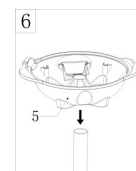
- Zamontować stopę (10A) w podstawie stojaka (10B) Słyszalne będzie odgłos zatrzaśnięcia, gdy stopa zostanie zamocowana.
- Położyć podkładkę (16) na stopie i przykręcić śruby (17) w podkładce, aby zamocować stopy.
- Zamocować połowę gwintowanego drążka (a) w dolnej rurce stojaka (9). Zamocować dekorację (8) na dolnej rurce stojaka (9) i następnie połączyć obie rurki; upewnić się, że są prawidłowo zamocowane.
- Połączyć stopę grilla (10) z dolną rurką (9), aby otrzymać kompletny stojak grilla (grill można stosować ze stojakiem i bez stojaka).
- Przykręcić śrubę (b) do górnej rurki (7), nałożyć na nią podstawkę na przyprawy. (Upewnić się, że podstawka jest także dobrze zamocowana).
- Nałożyć podstawkę urządzenia (5) na grill (upewnić się, że grill zostanie ustawiony na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni).
- Wsunąć ociekacz na tłuszcz (4) do odpowiedniego uchwyty w podstawie urządzenia (5). Zamocować otwór ociekacza za pomocą śruby (wlać nieco wody do ociekacza, aby ułatwić sobie późniejsze czyszczenie).
- Położyć płytę grilla (3) na podstawie urządzenia (5). Najpierw włożyć gniazdo urządzenia (15) do odpowiedniego otworu (12). Następnie umieścić płytę grilla poziomo w podstawie urządzenia.



9. Zamocować uchwyt (2) za pomocą śruby (d) i haczyka w metalowej pokrywie (C).

Następnie położyć metalową pokrywę na płytę grilla.

10. Wcisnąć wyjmowany termostat (13) możliwie jak najgłębiej do gniazda urządzenia.



Przed pierwszym użyciem urządzenia

♦ Usunąć wszelki materiał opakowaniowy i dokładnie wyczyścić płytę grilla, ociekacz i pokrywę. Płyta grilla i ociekacz można myć w zmywarce do naczyń.

Ważne: Należy starannie wysuszyć wszystkie części, zwłaszcza gniazdo urządzenia. Regulowanego termostatu na wyjmowanym przewodzie nie należy nigdy zanurzać w wodzie ani innych cieczach.

♦ Podgrzewać grill pod pokrywą do maksymalnej temperatury przez ok. 10 minut, ale nie kłaść jeszcze składników potraw na płytę grilla. Pozostałości procesu produkcyjnego mogą powodować powstanie zapachu i dymu przy pierwszym użyciu urządzenia. Jest to zjawisko normalne, które szybko ustaje.

Użycie urządzenia

♦ Podłączyć urządzenie do źródła zasilania.

♦ Ustawić termostat na wybraną temperaturę (urządzenie rozgrzewa się z reguły w ciągu 10 minut)

♦ Po osiągnięciu ustawionej temperatury gaśnie kontrolka włączenia.

♦ Teraz należy położyć na płycie grilla przygotowane składniki potrawy.

Czas grillowania

Rodzaj żywności	Ustawienie temperatury	Czas grillowania
Stek / wołowina	5	22-30 min.
Cielęcina	5	18-27 min.
Pałki z kurczaka	5	37-45 min.
Kotlety	5	30-38 min.
Skrzydółka kurczaka	5	22-30 min.
Filet wieprzowy	4-5	13-15 min.
Ryba w całości	5	18-23 min.
Kebab	3-4	15-18 min.
Różne rodzaje kiełbas	3-4	18-23 min.

Podany czas grillowania jest jedynie czasem orientacyjnym. Czas ten może być różny w zależności od gramatury i wielkości grillowanych składników potrawy, a także sposobu grillowania – z użyciem pokrywy lub bez pokrywy.

Wskazówki dotyczące grillowania

♦ Mięso będzie delikatne, jeżeli przez noc pozostanie w marynacie. Marynatę przyrządza się zawsze z oleju (zapewnia wilgotność), octu (sprawia, że mięso jest delikatne) i mieszanki przypraw.

♦ Do przewracania grillowanego mięsa należy zawsze stosować szpiczce lub inne akcesoria do grillowania (widelec mógłby spowodować wysuszenie mięsa i uszkodzenie powłoki zapobiegającej

przywieraniu).

- ♦ Mięso lub rybę należy przewracać tylko jeden raz podczas grillowania. Częstsze przewracanie jest niewskazane, ponieważ powoduje wysuszenie jedzenia.
- ♦ Nie należy nigdy zbyt długo grillować ryb.
- ♦ Jeżeli jakiś kawałek potrawy przyklei się do powierzchni płyty grilla, należy przetrzeć płytę ręcznikiem papierowym nasączonym w oleju.

Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia

- ♦ Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- ♦ Odczekać, aż grill całkowicie ostygnie.
- ♦ Wyjąć regulator temperatury (13) z urządzenia.
- ♦ Wyczyścić płytę grilla (3) i ociekacz na tłuszcz (4), używając ciepłej wody i wilgotnej ściereczki. Nie używać drucianej myjki, szczotki ani środka do szorowania, aby uniknąć uszkodzenia powłoki grilla.
- ♦ Przetrzeć podstawę urządzenia (5) wilgotną ściereczką. Krople rozpryskanego tłuszczu można usunąć, używając łagodnego środka czyszczącego.

Wskazówka:

- ♦ Płyta grillowa posiada powłokę zapobiegającą przywieraniu. Zadbaj, aby nie uszkodzić jej podczas grillowania lub czyszczenia.

Wskazówka: Urządzenie należy zabezpieczyć przed zakurzeniem i zabrudzeniem, gdy nie jest używane przez dłuższy czas, umieszczając je w plastikowej torbie. Przechowywać w suchym miejscu.

Ochrona środowiska



Zużyte urządzenie nie nadaje się do utylizacji z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Należy je oddać do punktu zbiórki zużytego

sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to ten symbol na produkcie,

opakowaniu lub w instrukcji obsługi. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów lub

innym formom ponownego wykorzystania starych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. Informacje o właściwym punkcie recyklingowym uzyskają Państwo w administracji gminy.

© 2013 Home Essentials® BBQ-9493&9479

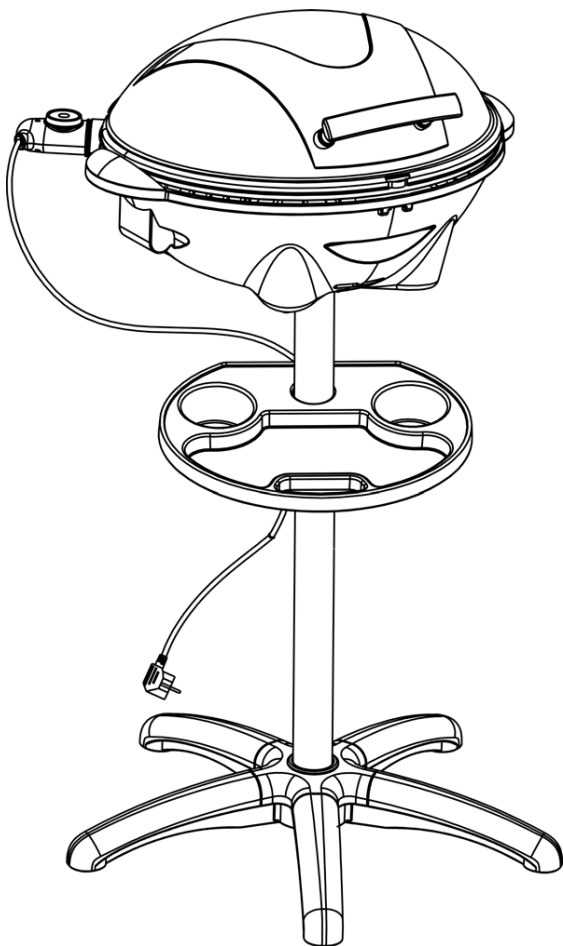
SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / NIEMCY



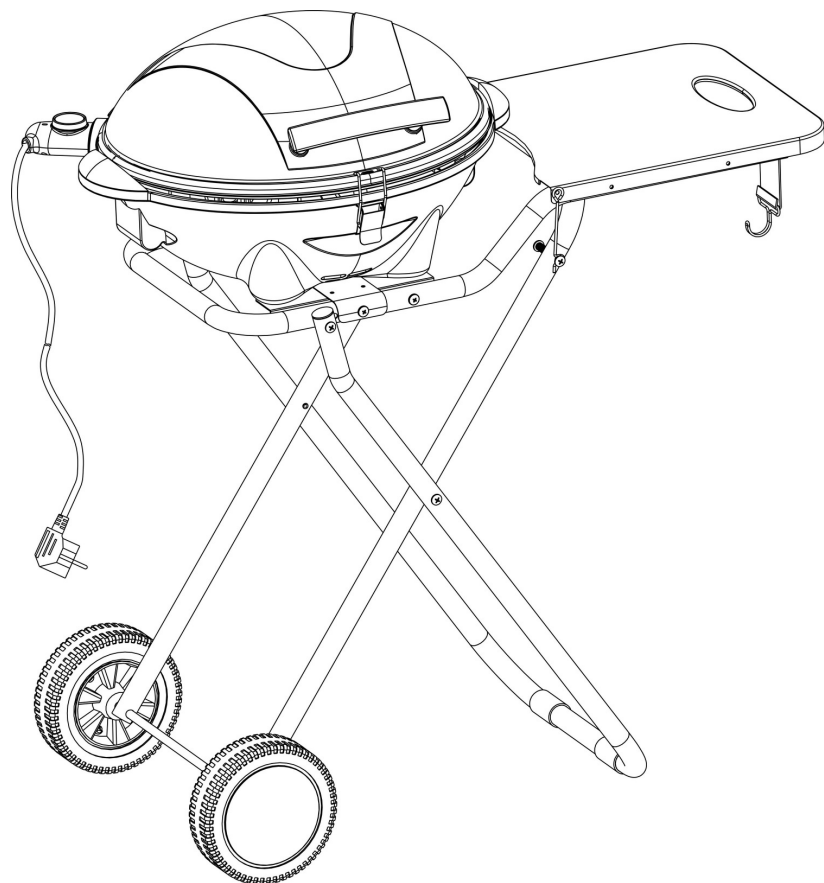
SUNTEC[®]

HOME
Essentials

BBQ-9479



BBQ-9493



Használati útmutató

Használat előtt

Kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Fontos információkat talál benne a használatról, biztonságról és karbantartásról. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót, és szükség esetén adja tovább a következő használonak.

A készüléket csak rendeltetésszerűen, a használati útmutató szerint lehet használni.

Tartsa be a biztonsági utasításokat.

Őrizze meg épségben a csomagolást.

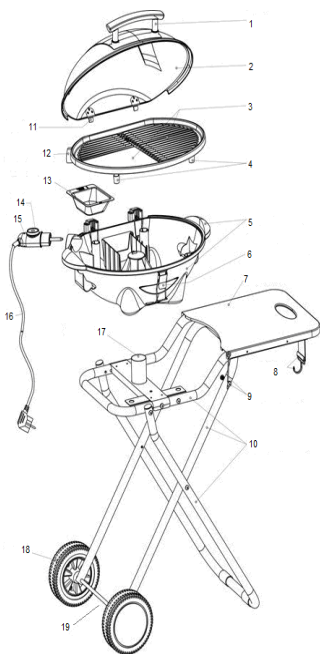
Biztonsági tudnivalók

- ♦ A készüléket gyermekek, fizikailag, szellemileg vagy érzékszervileg korlátozott személyek nem, vagy csak megfelelő oktatás után, illetve a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt használhatják. Gyermekek csak felügyelet alatt használhatják, elkerülendő, hogy játsszanak a készülékkel.
- ♦ A készüléket csak típusjelzéssel ellátott, földelt, 3-pólusú konnektorhoz csatlakoztassa.
- ♦ Külön biztosíték beiktatásával biztosítható, hogy a háztartásban ne lépjük túl a 30mA-t. Kérje szakember tanácsát. Kikapcsolt készülék is jelenthet veszélyt, ezért használat után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ♦ Ne használja a grillt vizet tartalmazó berendezések közelében (kád, mosdó, stb.) Ne érje a grillt eső vagy más nedvesség.
- ♦ Rendszeresen ellenőrizze a kábel épségét. Sérült kábellel tilos a készülék üzemeltetése (azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót).
- ♦ Tilos a készülék üzemeltetése (azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót), ha:
 - a készülék, a burkolat vagy a kábel sérült
 - a készülék láthatóan hibás, sérült
 - ha a készülék felborulása nyomán feltételezhetően sérült a készülék
- ♦ Húzza ki a hálózati csatlakozót:
 - üzemzavar esetén
 - a készülék tisztítása vagy szállítása előtt
 - használat után
- ♦ Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót ferdén vagy nedves kézzel.
- ♦ Soha ne húzza vagy emelje a készüléket az elektromos kábelnél fogva, ez a kábel sérülését okozhatja.
- ♦ Ne vezesse a kábelt éles peremen keresztül és ne csíptesse be.
- ♦ Soha ne merítse a hálózati kábelt vagy a termosztátot vízbe vagy egyéb folyadékba.
- ♦ Csak kifogástalan állapotú hosszabbítót használjon, földelt vezetékkel, minimum 10A kapacitással.
- ♦ A hosszabbító kábel soha ne érintkezzen a forró grill-lappal.
- ♦ Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót.
- ♦ A grill és tartozékainak tisztítása előtt hagyja kihűlni a készüléket.
- ♦ Figyelem! A grill-lap nagyon felforrósodik és kikapcsolás után csak lassan hűl le. Vigyázat, égésveszély! Ne érjen forró felülethez, és használat után óvatosan bánjon a készülékkel.
- ♦ Ne tegye a grillt asztal szélére vagy sarkára. Kerülje az érintkezést a forró felületekkel.
- ♦ Ne állítsa fel a készüléket gáztűzhely vagy kályha közelében.
- ♦ A készüléket csak stabil és száraz felületre állítva használja.
- ♦ Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- ♦ Használaton kívül mindig kapcsolja ki a készüléket.
- ♦ A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas, kereskedelmi, ipari célokra nem szabad használni.
- ♦ Ne használja a grillt zsírfogó tál és a készülék alsó része nélkül.
- ♦ Soha ne takarja le a grill-lapot alufóliával vagy tányérokka (ezek károsíthatják a tapadásgátló bevonatot).
- ♦ Beüzemelés előtt győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően van összeszerelve (különösen, ha először használja állítva).

- ◆ Ügyeljen, hogy a grill-lap ne érintkezzen a fűtőelemmel. Sérülésveszély!
- ◆ Grillezés alatt ügyeljen a fröccsenő zsírra.
- ◆ A grillt hőálló felületre állítsa. Üzem alatt az elektromos grill távolsága legalább 10 cm legyen a faltól.
- ◆ A készüléket csak az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. Ettől eltérő használat égési sérülést, tüzet, áramütést vagy egyéb sérülést okozhat.
- ◆ Biztonsági okokból csak a készülék gyártója által ajánlott vagy gyártott kiegészítőt használjon.
- ◆ Elektromos készüléket csak szakember javíthat. Szakszerűtlen javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra.
- ◆ Sérült csatlakozó kábelt a gyártó pótolhat, a kockázat elkerülése érdekében vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett szakemberrel.
- ◆ Nem vállalunk felelősséget szakszerűtlen használatból, hibás kezeléssel és szakszerűtlen javításból eredő károkról. Ilyen esetekre nem vonatkozik a garancia.

Figyelem: Legyen óvatos. Ügyeljen, hogy működés közben ne essen el a hálózati kábelben. Használat után távolítsa el a kábelt.

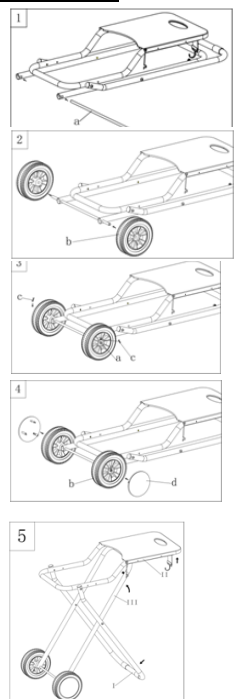
A BBQ-9493 alkatrészeinek leírása



- | | |
|----------------------|--|
| 1. Fedő fogantyúja | 11. Fedőrögzítés |
| 2. Fedő | 12. Készülék csatlakozója |
| 3. Grill-lap | 13. Zsírfogó tál |
| 4. Lábak | 14. Kontroll gomb |
| 5. Műanyag burkolat | 15. Állítható termosztát a levehető kábelben |
| 6. Fedőcsat | 16. Hálózati kábel |
| 7. Asztalka | 17. Álló rúd |
| 8. Hevederkampó | 18. Kerék |
| 9. Biztonsági retesz | |
| 10. Lábazatrudak | |

Szerelési útmutató BBQ-9493

1. Vegye ki a gurulós állványt és tartozékait a dobozból. Tegye az állványt száraz, egyenletes és stabil felületre. A kerekek tengelyét (a) dugja át a rudak végén található furatokon.
2. Szerelje fel a kerekeket (b) a tengely két oldalára (a).
3. Két furat van a tengely mindkét végén (a). Dugja keresztül az „R” stiftet (c) a furaton. Ez rögzíti a kerekeket.
4. Pattintsa a keréktakarót (d) a kerekre (b) az ábrának megfelelően.
5. **Állítsa fel a gurulós állványt függőlegesen:** Lépjen először a jobb lábával a keresztirúd (I) közepére, majd emelje fel az asztalkát (II) a jobb kezével, a kerekhez tartozó rudat (III) pedig a bal kezével. Ezután illessze össze a kerekhez tartozó rudat (III) az asztalka alatti rúddal. A gurulós állvány kész van.
6. A gurulós állvány felállítását követően a biztonsági reteszt (f) azonnal **RÖGZÍTENI KELL**. Ez a biztonsági retesz önzáró. Nyomja meg a rugót (e) és akassza be az ívelt kampót (f) a



meghosszabbított részbe (e). Ezután ne nyomja tovább, vissza fog ugrani, így automatikusan rögzül a biztonsági retesz.

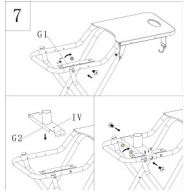
Figyelem: Győződjön meg róla, hogy a biztonsági kampó grillezés és mozgatás alatt RÖGZÍTVE VAN. NE PRÓBÁLJA a készülék használata közben a biztonsági kampót elfordítani vagy meghúzni.

7. Egyelőre távolítsa el a gurulós állvány rúdjaiból (III) a csavarokat. Ezután rögzítse a (G1) és (G2) tartókat az állvány rúdjaiban (II). A (G2) tartón van egy pozícionáló lyuk (IV), így csavarral összeköthető a (G1) és (G2) tartó. Rögzítse csavarokkal egymáshoz és a gurulós állványhoz a (G1) és (G2) tartókat.

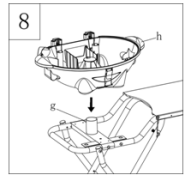


8. A készülék tál formájú alsó részét (h) illessze az álló rúdba (g)

Rögzítse az alsó részt a pozícionáló lyukba (IV) A grill alsó részének eltávolításához óvatosan lépjen az alsó kersztrúdra (I), a grill alsó részének fogantyújánál fogva így lehúzható az alsó rész az álló rúdról (g).

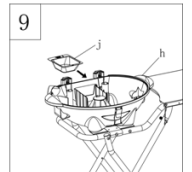


9. Helyezze a zsírfogó tálat (j) a készülék alsó részének (h) nyílásába. A biztos rögzítéshez győződjön meg róla, hogy a zsírfogó tálon található lyuk helyzete egybeesik az alsó rész közepén lévő kiemelkedéssel. (tipp: a zsírfogó tálba lehet egy kis vizet tölteni, így később könnyebb tisztítani) A zsírfogó tál kivételéhez nyomja meg óvatosan az alsó részét.



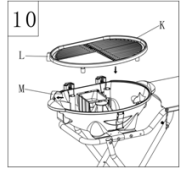
Figyelem: A zsírfogó tál kapacitása 0,3 Liter. Öntse ki a zsírt, ha megtelik. A zsírfogó tál felülete forró. Ne érintse meg a zsírfogó tartóját a sütés alatt.

10. Tegye a grill-lapot (K) a készülék aljára (H). Először a grill-lap csatlakozóját (L) helyezze a készülék alsó részében kialakított helyre (M). Ezután vízszintesen helyezze el a grill-lapot a készülék alsó részében. A grill-lap kivételéhez emelje meg a lap jobb oldalát, és vegye ki a csatlakozót (L) a helyéről (M) Mielőtt kiveszi a grill-lapot, győződjön meg róla, hogy már nincs használatban és teljesen kihűlt.



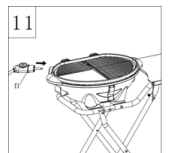
Figyelem: A fedő zárásához és nyitásához a fedő fogantyúját használja. Grillezés alatt a fedő felhevül.

11. Helyezze a levehető kábelt az állítható termosztáttal (n) a készülék csatlakozójába (L). Az állítható termosztát eltávolításakor tartsa a készülék fogantyúját, hogy ne rántsa el a készüléket.



Figyelem: Legyen óvatos. Ügyeljen, hogy működés közben ne essen el a hálózati kábelben. Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.

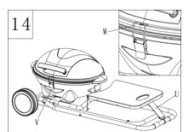
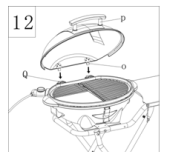
12. Szerelje fel a fedőt. Tartsa a fedő fogantyúját (p) és tegye be a fémzsanérokat (o) a készülék alsó részének a megfelelő nyílásaiba (Q). A fedő eltávolításakor nyissa fel a fedőt 45°-ban a grill-laphoz képest, majd vegye ki a fémzsanérokat (o) a zsanérnyílásokból (Q)



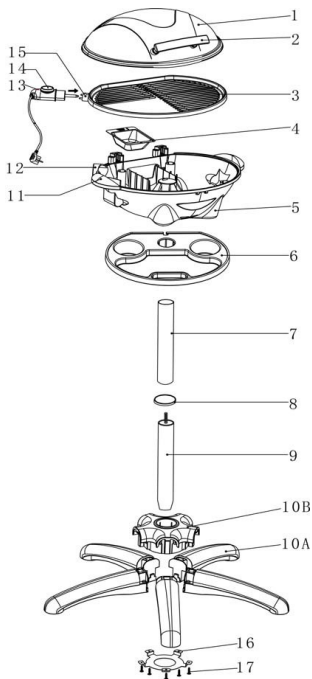
13. A fedő levehető, így könnyebb a használat és a tisztítás.

Figyelem: A fedő zárásához és nyitásához a fedő fogantyúját használja. Grillezés alatt a fedő felhevül.

14. Használaton kívül, illetve az összecsucott gurulós állvány mozgatásakor a csattal zárja le a fedőt, és győződjön meg róla, hogy a hevederkampó (U) rögzíti a rudat.



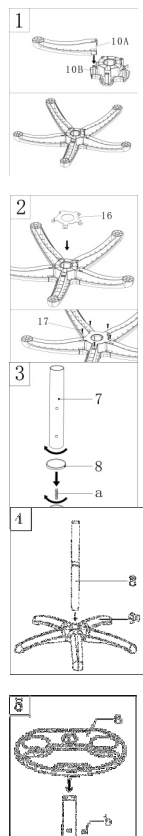
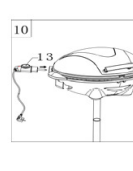
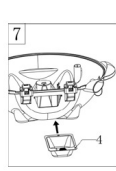
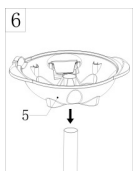
A BBQ-9479 alkatrészeinek leírása



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Fedő | 9. Alsó rúd |
| 2. Fedő fogantyúja | 10 A. Lábak |
| 3. Grill-lap | 10 B. Lábösszekötő |
| 4. Zsírfgó tál | 11. Fogantyú |
| 5. Műanyag burkolat | 12. Készülék csatlakozója |
| 6. Fűszertartó | 13. Állítható termosztát |
| 7. Felső rúd | 14. Kontroll-lámpa |
| 8. Takaró | 15. Csatlakozó |
| | 16. Korong |
| | 17. Csavarok |

Szerelési útmutató BBQ-9479

- Szerelje a lábakat (10A) a lábösszekötőbe (10B). Kattanást hall, ha rögzült a láb.
- Tegye a korongot (16) a lábakra, majd rögzítse csavarokkal (17) a koronghoz a lábakat.
- Csavarja a menetes rudat (a) az alsó rúdba (9). Tegye a takarót (8) az alsó rúdra (9) és szerelje össze a két rudat. Győződjön meg róla, hogy megfelelően stabil lett.
- Illessze össze a grill lábát (10) az alsó rúddal (9), így elkészül a grill állványa (a grill állvánnyal vagy állvány nélkül is használható).
- Rögzítse a (b) csavart a felső rúdra (7), erősítse rá a fűszertálcát. (Győződjön meg róla, hogy a tálca megfelelően rögzült.)
- Tegye az alsó részt (5) a grillre (a grillt száraz, egyenletes és stabil felületre helyezze)
- Tegye a zsírfogó tálát (4) a készülék alsó részébe, (5) a kialakított helyre. Rögzítse csavarral a zsírfogó tál nyílását. (a zsírfogó tálba töltsön egy kis vizet, így könnyebb tisztítani).
- Tegye a grillfelületet (3) a készülék aljára (5). Illessze a készülék csatlakozóját (15) a kialakított nyíláshoz (12). Ezután helyezze vízszintesen a grillfelületet a készülék alsó részére.
- Szerelje a fogantyút (2) a csavarral (d) és kampóval a fémfedőre (c). Ezután tegye a fémfedőt a grillfelületre.
- Nyomja be teljesen a levehető hőszabályzót (13) a készülékcsatlakozóba.



Első használat előtt

- Távolítson el minden csomagolóanyagot, tisztítsa meg alaposan a grill-lapot, csöpögtetőt és fedőt. A grill-lap és csöpögtető alkalmas mosogatógéphez.
- Fontos: Szárítsa meg az összes alkatrészt alaposan, különösen a készülék csatlakozóját. Soha ne

merítse a levehető kábelben található termosztátot vízbe vagy egyéb folyadékba.

- ♦ Fűtse fel a grillt zárt fedővel maximális hőmérsékleten kb. 10 percig, élelmiszer nélkül. Első használatkor a gyártási folyamat maradványai szagot és füstöt okozhatnak. Ez teljesen normális, rövid idő alatt elmúlik.

A készülék használata

- ♦ Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
- ♦ Állítsa a termosztátot a kívánt hőmérsékletre. (kb 10 perc szükséges a felmelegedésre)
- ♦ A bekapcsolófény elalszik, amint a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet.
- ♦ Tegye a grillezendő élelmiszert a grill-lapra.

Grillezési idő

Élelmiszer	Beállított hőmérséklet	Grillezési idő
Steak/marha	5	22-30 min.
Bárány	5	18-27 min.
Csirkecomb	5	37-45 min.
Sertésszelet	5	30-38 min.
Csirkeszárny	5	22-30 min.
Sertésfilé	4-5	13-15 min.
Egész hal	5	18-23 min.
Kebab	3-4	15-18 min.
Különböző kolbászok	3-4	18-23 min.

A megadott grillezési idők tájékoztató jellegűek. A szükséges idő nemcsak az élelmiszer fajtájától, súlyától és nagyságától függ, hanem attól is, hogy fedővel vagy anélkül készül az étel.

Típek grillezéshez

- ♦ A hús puha lesz, ha éjszakára bepácolja. A páclé olajból (nedvesség miatt), ecetből (puhítja a húst) és fűszerkeverékből készül.
- ♦ Mindig grillfogót vagy hasonló eszközt használjon a hús megfordításához (a villa kiszárítaná a húst és megsérthetné a tapadásgátló felületet).
- ♦ A húst vagy halat a grillezés során csak egyszer fordítsa meg. Nem kell gyakran forgatni, különben kiszárad az étel.
- ♦ Soha ne grillezze a húst túl sokáig.
- ♦ Amennyiben élelmiszer ragad a grill-lapra, dörzsölje be a lapot olajjal átitatott konyhai törölkendővel.

A készülék tisztítása, ápolása

- ♦ Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ♦ Várja meg, míg teljesen kihűl a grillkészülék.
- ♦ Vegye ki a hőszabályozót (13) a készülékből.
- ♦ Tisztítsa meg a grill felületét (3) és a zsírfogó tálat (4) meleg vízzel és puha kendővel. Ne használjon drótszivacsot, kefét vagy súrolószert, ezek sérthetik a grill bevonatát.
- ♦ Nedves kendővel mossa le a készülék alsó részét (5). Ráfröccsent zsír kímélő tisztítószerrel távolítható el.

Megjegyzés:

- ♦ A grill-lap tapadásgátló bevonattal van ellátva. Ne sértse meg grillezés vagy tisztítás során.

Tipp: Óvja a készüléket portól és szennyeződésektől. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tegye műanyag zsákba. Tárolja száraz helyen

Környezetvédelem

A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal eldobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel erre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta felhasználásával nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezheti meg.

© 2013 Home Essentials® BBQ-9493 BBQ-9493

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / NÉMETORSZÁG



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Deutschland



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Německo



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness s.r.o

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemecko



Importőr:
SUNTEC WELLNESS GMBH
HOLZSTRASSE 2
40221 DÜSSELDORF
NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
SZÉNÁS U. 15.
HU-6400 KISKUNHALAS
+36 77 522764

Garanciajegy

.....

vásárlás helye	vásárlás dátuma	cikkszám/EAN
----------------	-----------------	--------------

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó
 - a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;

- b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).
2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károokra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károokra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás